

JohnBean™



B 300

Kasutusjuhend

UUENDUSTEATED	LAHTIÜTLUS GARANTIIDEST JA VASTUTUSE PIIRANGUD
Väljaanne A – _____ – veebruar 2014 Esiväljaanne	Kuigi autorid on käesoleva kasutusjuhendi hoolikalt koostanud:
Uus seadmemudel – PCN: 14G0246	<ul style="list-style-type: none"> - ei muuda miski siinkirjeldatust mingil viisil ostu-, laenu- või rendilepingu standardtingimusi, mille alusel saadi käesoleva kasutusjuhendiga seotud seade,
Väljaanne B – _____ – detsember 2014	<ul style="list-style-type: none"> - ei suurenda miski siinkirjeldatust mingil viisil vastutust kliendi või kolmanda poole ees.
Uus juhtpaneeli graafika – PCN: 14G0250	<p style="text-align: center;">LUGEJALE</p>
Väljaanne B1 – _____ – märts 2015	
ALU-kiirrežiimi andmed lisatud. Tasakaalustamistangid, asendavad PCN: 14G0028	Kuigi on igati püütud tagada käesolevas kasutusjuhendis sisalduva teabe õigsust, täielikkust ja ajakohasust, jätame endale õiguse ilma ette teatamata muuta ükskõik millal selle dokumendi mis tahes osa.
	<p style="text-align: center;">Enne seadme paigaldamist, hooldamist ja kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi, pöörates erilist tähelepanu turvahoiatustele ja -meetmetele.</p>

Sisukord

Lahtiütlus garantiidest	2
1.0 Ohutus	3
2.0 Tehnilised andmed	4
3.0 Sissejuhatus	5
4.0 Seadme osad	8
5.0 Kasutamine	13
6.0 Hooldus	46
7.0 Tõrkeotsing	48
8.0 Seadme kasutusest kõrvaldamine	62
9.0 Lisa	63
Lisa: paigaldusjuhend	63

SAFETY PRECAUTIONS
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
MISURE DI SICUREZZA
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA
Προφυλάξεις ασφαλείας
VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
TURVATOIMENPITEET
FORSIKTIGHETSREGLER
SIKKERHEDS INSTRUKTIONER
VARÚÐAR RÁÐSTAFANIR

WHEEL BALANCERS AND WHEEL ALIGNERS



SUPPLEMENT TO OPERATOR'S MANUAL
ERGÄNZUNG ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG
SUPPLÉMENT À LA NOTICE D'UTILISATION
SUPPLEMENTO DEL MANUALE D'ISTRUZIONE
SUPLEMENTO AL MANUAL DE USO
SUPLEMENTO DO MANUAL DO OPERADOR
ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
SUPPLEMENT VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING
SUPPLEMENT TILL BRUKSANVISNING
LISÄYS KÄSIKIRJAAN
TILLEGG TIL BRUKERVEILEDNINGEN
SUPPLEMENT TIL BRUGER HÅNDBOG
VIÐAUKIÐ HANDBÓK

P/N: EAZ0033G02A

1-1



TÄHTIS: HOIDKE SEE JUHEND ALLES!

1.0 Ohutus

Seadmega seotud olulised ohutusjuhised on esitatud ohutusvoldikus, vt joonist 1–1.

Iga kasutaja peab ohutusjuhiseid täielikult mõistma ja järgima. Soovitame hoida ohutusvoldikut (selle koopiat) seadme lähedal, et see oleks kasutajale hõlpsasti kättesaadav.

Kasutusjuhend sisaldab spetsiaalseid hoiatusi juhtudeks, kus kirjeldatud toimingute juures võib tekkida ohtlik olukord.

1.1 Trükitehnilised võtted

Kasutusjuhend sisaldab tekstilaade, mis tõmbavad lugeja kõrgendatud tähelepanu:

Märkus: soovitus või selgitus.

ETTEVAATUST: TEATAB, ET JÄRGNEV TOIMING VÕIB SEADET VÕI SELLEGA ÜHENDATUD ESEMEID KAHJUSTADA.

HOIATUS: TEATAB, ET JÄRGNEV TOIMING VÕI PÕHJUSTADA KASUTAJALE VÕI TEISTELE ISIKUTELE (TÕSISE) TRAUMA.

- Täpplöend:
- teatab, et kasutaja peab tegema toimingu enne järjekorras järgmise etapi juurde asumist.

TEEMA (☞ n°) = vt vastava numbriga jaotist.

Antud teemat käsitletakse viidatud jaotises põhjalikult.

1.2 Seadme juhendid

Seadme juurde kuuluvad järgmised dokumendid:

- ohutusvoldik (standardlisa)
- Kasutusjuhend
Kasutaja peab neis sisalduvad juhised üksikasjalikult ära õppima ja täpselt järgima HOIATUSI OHT ja ETTEVAATUST.
- Varuosade voldik
Dokument ainult tehnilise toe töötajatele kasutamiseks.

Paigaldusjuhend

Paigaldusjuhend on kasutusjuhendi lisan.
EÜ vastavusdeklaratsioon
EÜ vastavusdeklaratsioon on varuosade
voldikus.

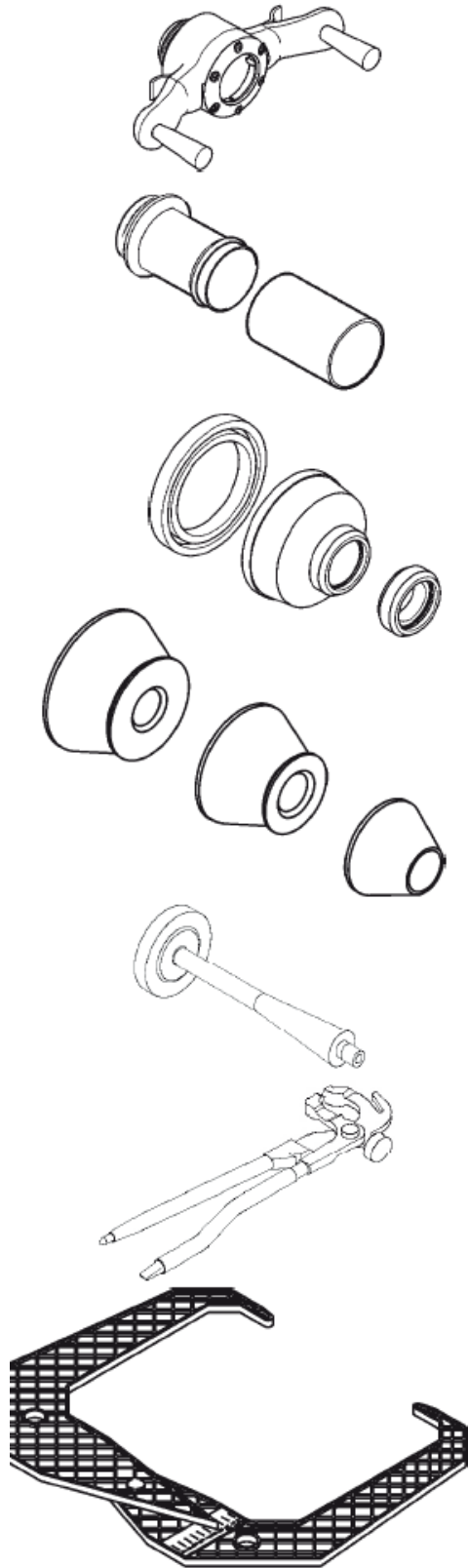
2.0 Tehnilised andmed

Võimsus	230 V~, 50/60 Hz, 1
Toiteallikas	faas
Voolutarve	1,1 A
Mootori võimsus	0,12 kW
Võrgukaitsmed	(2x) IEC 127 T 6,3 A
Kaitseklass	IP54
Mõõtmine	
Mõõtmisaeg	> 6 s
Mõõtmiskiirus	200 p/min
Nihe	0–250 mm
Lahutusvõime	1/5 g (0,05/0,25 oz)
Ratta mõõtmed	
Max laius	20" (508 mm)
Max läbimõõt	42" (1050 mm)
Max kaal	70 kg (154 lbs)
Velje laius	3–20" (76-508 mm)
Velje läbimõõt:	
– Automaatne / käsitsi	8–25" / 8–32"
– SMART SONAR	13–26"
Võll	
Võllijätku läbimõõt	40 mm
Mõõtmed	
Kaal	120 kg
Tarnekaal	150 kg
Max mõõtmed (l x s x k)	1313 x 868 x 1834 mm
Tarnemõõtmed	

	<p>1300 x 1120 x 1262 [300P] mm</p> <p>1124 x 1054 x 1262 [300S, 300L] mm</p> <p>Mitmesugust: Müratase < 70 db(A)</p> <p>2.1 Tingimused</p> <p>Kasutamise ja pikaajalise hoiustamise korral ei tohi tingimused väljuda järgmistest vahemikest: temperatuurivahemik 0–50 °C niiskusvahemik 10–90% mittecondenseeruv</p>
--	--

	<p>3.0 Sissejuhatus</p> <p>Ratta tasakaalustuspingsis on ühendatud keerukas kõrgtehnoloogia, vastupidavus ja töökindlus ning väga lihtne ja kasutajasõbralik käitamine.</p> <p>Seadmel on hõlpsasti kasutatav näidik ja sisendpaneel, mis tagavad seadme kiire ja intuiitse töö. Kasutaja tööaeg ja jõukulu on vähendatud minimaalseks, kuid täpsus ja usaldusväärsus jäävad alles.</p> <p>Töötage alati puhtas ümbruses ja puhaste ratastega, mille rehvi ega velje külge ei ole jäänud mustust. Niiviisi saavutatakse ratta õige paigaldus ja optimaalne tasakaalustustulemus.</p>
--	---

	<p>Kasutamine</p> <p>Demonteeritud ratta tasakaalustuspink on kavandatud niisuguste sõiduautode ja kergveokite dünaamiliseks ja staatiliseks tasakaalustamiseks, mille omadused jäävad tehnilistes andmetes kirjeldatud piiridesse.</p> <p>Tegemist on ülitäpse mõõteseadmega. Käsitsege ettevaatlikult.</p> <p>Ratta tasakaalustuspinkid „P” (<i>Power clamp</i>) on vastavalt standardsete tasakaalustuspinkidega identsed, välja arvatud elektromehaanilise paigaldusseadise poolest (☞ 5.2, 5.3, 5.13, 7.1.3).</p>
--	--



3.1-1

3.1 Lisatarvikud

Vt joonist 3.1-1.

Standardised lisatarvikud on:

Kiirvabastusega rummumutter EAA0263G66A

Paigaldusmutter EAM0005D45A

Plastmuhv EAM0005D54A

Vaherõngas EAC0058D08A

Universaaltrummel EAC0058D07A

Universaaltrumli amortisaator EAC0058D15A

Suur koonus EAM0005D25A

Keskmine koonus EAM0005D24A

Väike koonus EAM0005D23A

Kasutaja kaliibrimisraskus EAM0005D40A

Tasakaalustamistangid 8-04250A

Nihik EAA0247G21A

4.0 Seadme osad

Vt joonist 4-1.

Seadme toimimise kirjeldus:

1. Näit
Vt jaotist 4.1.
2. Sisendpaneel
Vt jaotist 4.2.
- 3a Seesmine mõõtehoob
3b Väline detektor – sonar
4. Äärik
5. Völlijätk
6. Raskuste lahtrid
7. Koonuste ja rummumutrite hoiukohad
8. Rattakaitse
9. Piduripedaal
10. Laserosuti (☞ 4.6)

Vt joonist 4-2.

1. Toitelüliti (SEES/VÄLJAS)
2. Sulavkaitsme garnituur
3. Toitesisend

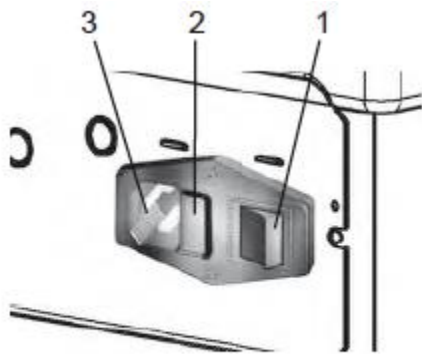
Vt joonist 4-3.

Mehaaniline paigaldusseadis

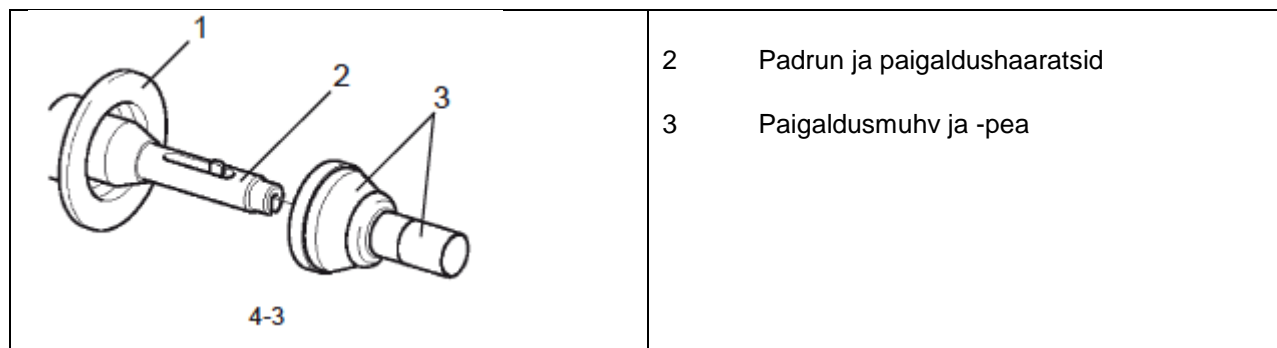
- 1 Paigaldusseadise põhiosa (äärik)



4-1

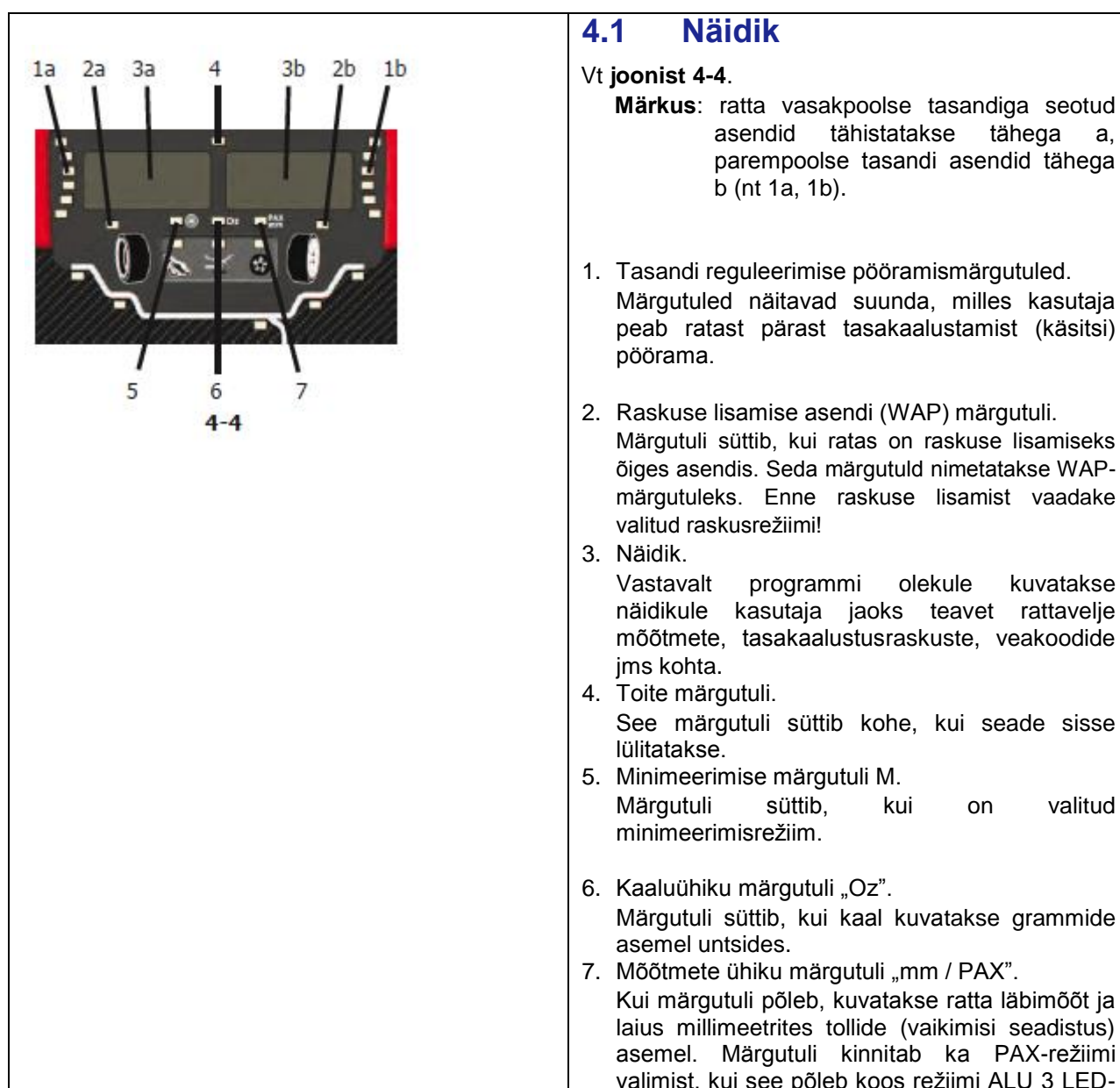


4-2



2 Padrun ja paigaldushaaratsid

3 Paigaldusmuhv ja -pea

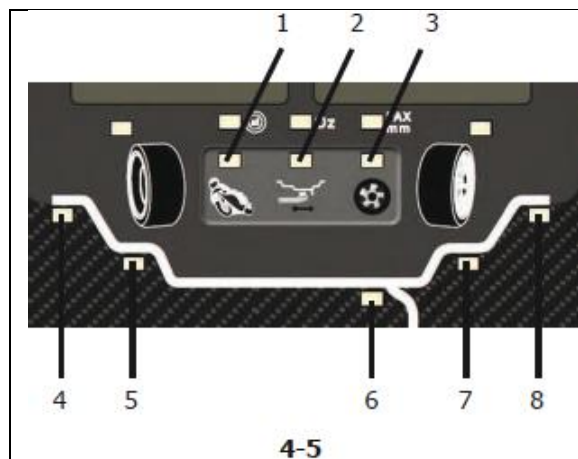


4.1 Näidik

Vt joonist 4-4.

Märkus: ratta vasakpoolse tasandiga seotud asendid tähistatakse tähega a, parempoolse tasandi asendid tähega b (nt 1a, 1b).

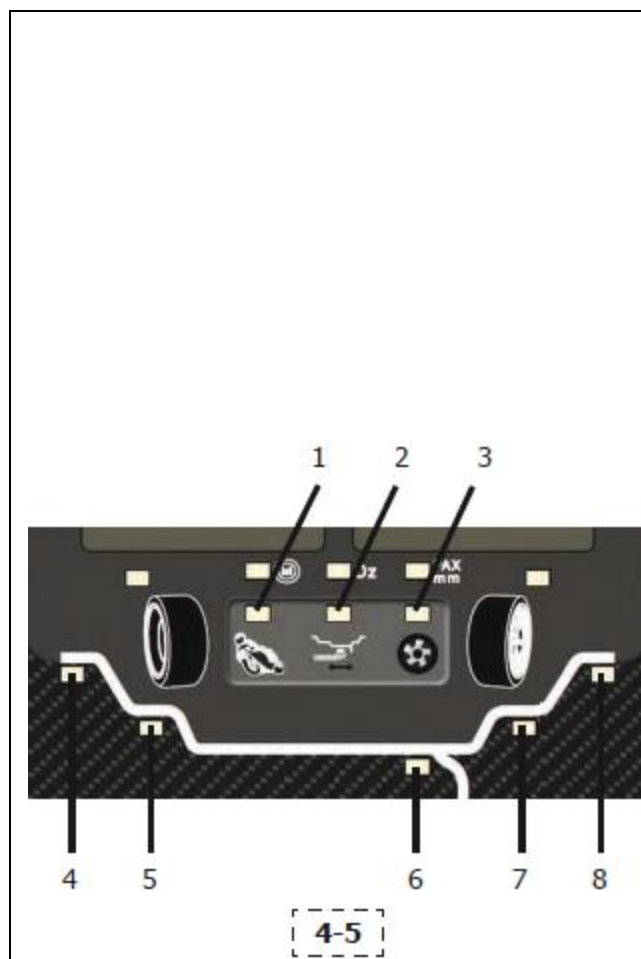
1. Tasandi reguleerimise pööramismärgutuled.
Märgutuled näitavad suunda, milles kasutaja peab rattast pärast tasakaalustamist (käsitsi) pöörama.
2. Raskuse lisamise asendi (WAP) märgutuli.
Märgutuli süttib, kui ratas on raskuse lisamiseks õiges asendis. Seda märgutuld nimetatakse WAP-märgutuleks. Enne raskuse lisamist vaadake valitud raskusrežiimi!
3. Näidik.
Vastavalt programmi olekule kuvatakse näidikule kasutaja jaoks teavet rattavelje mõõtmete, tasakaalustusraskuste, veakoodide jms kohta.
4. Toite märgutuli.
See märgutuli süttib kohe, kui seade sisse lülitatakse.
5. Minimeerimise märgutuli M.
Märgutuli süttib, kui on valitud minimeerimisrežiim.
6. Kaaluühiku märgutuli „Oz“.
Märgutuli süttib, kui kaal kuvatakse grammide asemel untsides.
7. Mõõtmete ühiku märgutuli „mm / PAX“.
Kui märgutuli põleb, kuvatakse ratta läbimõõt ja laius millimeetrites tollide (vaikimisi seadistus) asemel. Märgutuli kinnitab ka PAX-režiimi valimist, kui see põleb koos režiimi ALU 3 LED-



märgutuledega (☞ 5.5.1).

Vt **joonist 4-5**.

1. Mootorrattarežiimi märgutuli.
Märgutuli süttib, kui valitakse mootorrattaprogramm.
2. Peidetud raskuse režiimi märgutuli (HWM).
Märgutuli süttib, kui valitakse HWM-programm (ALU2P, ALU3P).
3. Raskuse poolitamise režiimi märgutuli (SWM).
SWM-märgutuli süttib, kui kasutaja on selle programmi aktiveerinud. Kasutage raskuse poolitamise režiimi tasandile paigaldatava raskuse jaotamiseks ja kodarate taha peitmiseks **6, joonis 4-5**.



SWM-režiimi pääseb ainult siis, kui see on eelnevalt HWM-režiimis aktiveeritud.

4, 8

Raskuse asukoha märgutuli.
Kui selle tasandi WAP-märgutuli süttib, paigaldage näidatud asukohas veljele klemm- või kleepkinnitusega raskus.

5, 6, 7

Raskuse asukoha märgutuli.
Kui selle tasandi WAP-märgutuli süttib, paigaldage näidatud asukohas veljele kleepkinnitusega raskus.

4.1.1 Süsteemi signaalid

Võimalikud piiksud:

Kõrged:

seade teeb lühikese kõrgehäälese piiksu nupu aktiveerimisel (☞ 4.2).

Madalad:

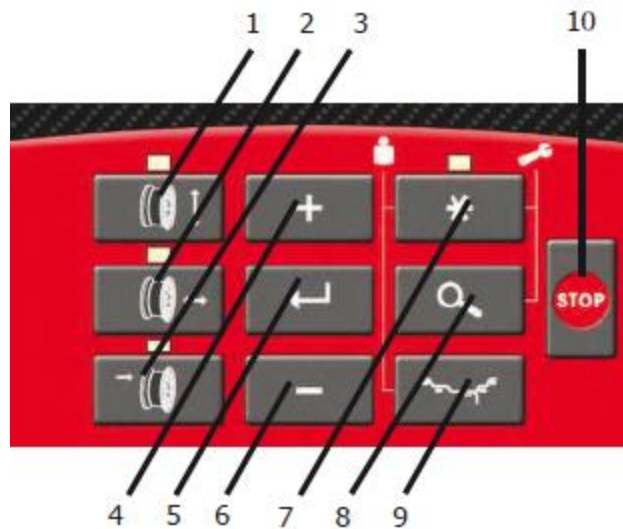
seade teeb madalahäälese piiksu, kui tuvastatakse tõrge, tavaliselt koos süsteemteatega.

Tõrketeated võivad edastada ka helisignaalid.

Hooldustehnik saab signaalide arvu, sageduse ja kestuse (pikk/lühike) ning pauside pikkuse järgi leida vastava tõrke asukoha ja selle kõrvaldada.

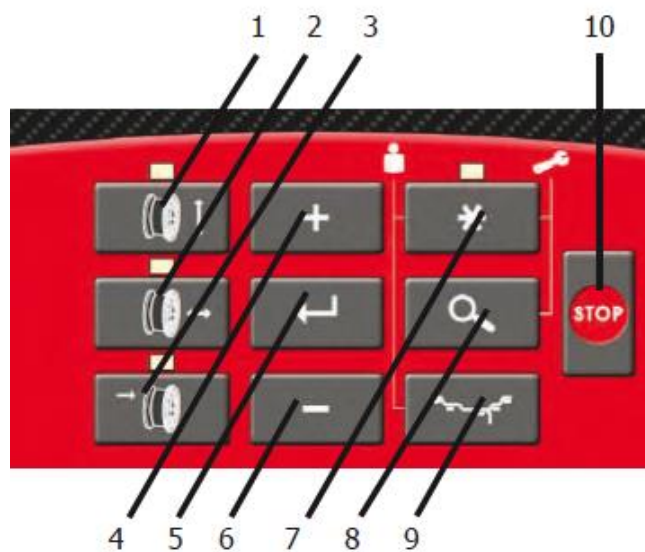
4.2 Sisendpaneel

Vt joonist 4-6.



4-6

1. Märkutulega läbimõõdnupp
Vajutage režiimi „velje läbimõõt” valimiseks. Läbimõõdu märgutuli süttib, seade piiksub. Hetkeväärtus kuvatakse näidikule ja seda saab muuta.
2. Märkutulega laiusenupp
Vajutage režiimi „velje laius” valimiseks. Laiuse märgutuli süttib, seade piiksub. Hetkeväärtus kuvatakse näidikule ja seda saab muuta.
3. Märkutulega nihkenupp
Vajutage režiimi „nihe” valimiseks. Nihke märgutuli süttib, seade piiksub. Hetkeväärtus kuvatakse näidikule ja seda saab muuta.
Nihkenupu vajutamine HWM-režiimis võimaldab kasutajal uuesti sisestada tasandi võrdluspunktid.

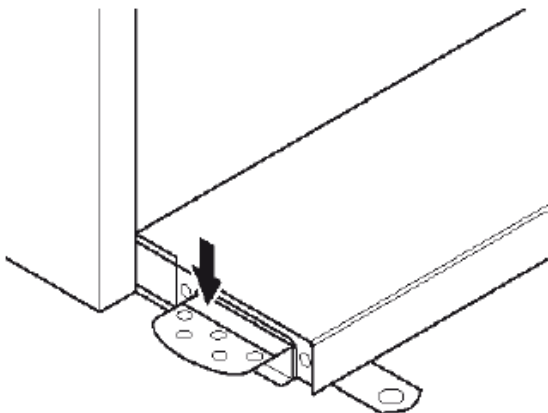


4-6

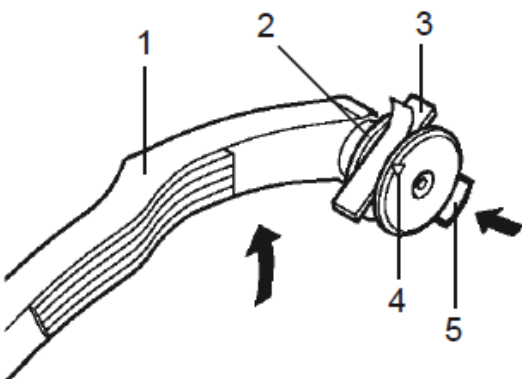
4. Nupp +
Sisendväärtuse (nt velje läbimõõt, nihe, velje laius) suurendamine.
Kuvatava väärtuse automaatselt muutmiseks hoidke nuppu all.
5. Kinnitusnupp
Vajutage sisestatud andmete (mõõtmed, režiim) kinnitamiseks või kasutaja seadistuste salvestamiseks. Seade piiksub.
6. Nupp -
Sisendväärtuse (nt velje laius, nihe, velje läbimõõt) vähendamiseks.
Kuvatava väärtuse automaatselt muutmiseks hoidke nuppu all.
7. Märkutulega nupp *
Vajutage erirežiimides liikumiseks.
Süttib nupu * märgutuli, seade piiksub.
8. Täpsusnupp
Vajutage, et lülitada ühelt lugemi täpsuselt teisele, 5 grammilt 1 grammile (vastavalt 0,25 ja 0,05 untsi) ja vastupidi. Seade piiksub.
Koos nupuga * käivitab see kaliibrimisfunktsiooni.
9. Raskusnupp
Vajutage nupule, et valida nõutav raskuste kasutamise režiim (raskusrežiim), seade piiksub.
Koos nupuga * käivitab see kasutajafunktsiooni.

Märkus: vähemalt kolme sekundi jooksul allavajutatuna lülitab see seadme otse normaalrežiimile (Clip-Clip) ja vähendab valitavate ALU-režiimide hulka, ALU-kiirrežiim (5.5).

10. Stoppnupp
Vajutage pöörleva ratta peatamiseks.
Märkus
Nupp STOP toimib ka avariiseiskamisnupuna.



4-7



4-8



4-9

4.3 Peavõlli blokaator

Joon 4-7 Peavõlli blokaatori pedaal
Pedaalile vajutamisel peavõll blokeeritakse.
See hõlbustab kinnitusmutri pingutamist või
lõdvendamist ning hoiab ratta korrigeerimisasendis
tasakaalustusraskuste õigeks paigaldamiseks.

Märkus

Blokaator on konstrueeritud ainult ratta paigutuse
hõlbustamisega ning seda ei tohi kasutada peavõlli
pidurdamiseks.

Märkus

Ratta tasakaalustuspingid „p”, millel on
kiirpaigaldussüsteem *Power Clamp*: Pedaaliga
juhitakse ka paigaldussüsteemi *Power Clamp*, mille
abil ratas tasakaalustuspingile paigaldatakse.

- Tõstke pedaali ratta paigaldamiseks või eemaldamiseks.
- Vajutage pedaalile, et rakendada peavõlli blokaator ja peatada seega peavõll.

4.4 Mõõtehoovad

Joon 4-8 Kauguse ja velje läbimõõdu mõõtehoob.
1 Pikendatav ja ülespoole pööratav mõõtehoob
2 Raskusehoidik, mis fikseerib kleepkinnitusega
raskuse nii hilisema kinnituskoha tuvastamiseks kui
ka tasakaalustusraskuse tegelikuks paigaldamiseks
3 Raskusehoidikus hoitav kleepkinnitusega raskus
4 mõõtepea velje mõõtmete tuvastamiseks
mitmesuguste veljeprofiilide korral
5 Vedrupingutusega raskusepaigaldi

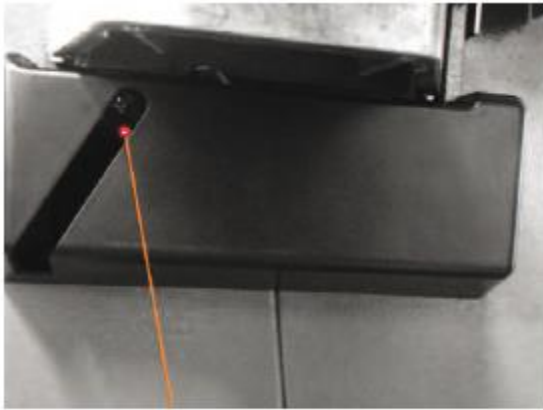
4.5 Ultrahelidetektor

Seadme välisküljele on paigutatud ultrahelidetektor
ratta laiuse (velje välisserva) mõõtmiseks (joon 4-9).

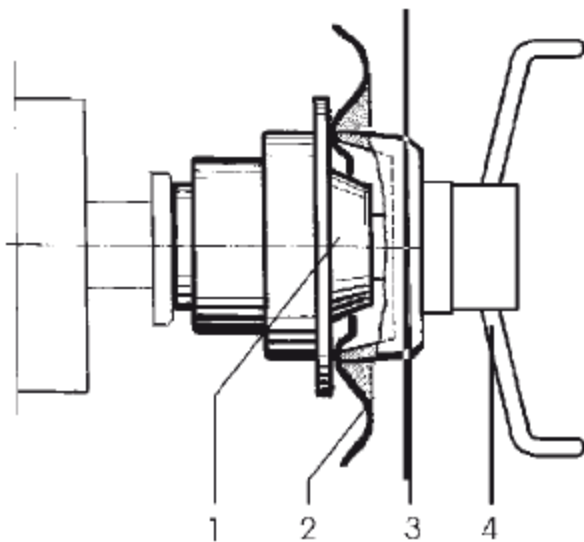
4.6 Laserosuti

Joonis 4-10

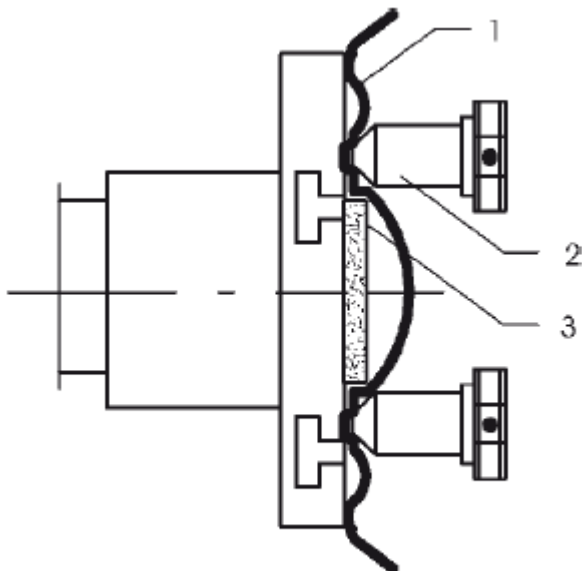
Seade kasutab laserosuti, et näidata veljel täpselt
kleepkinnitusega raskuste kinnitamise asukohta
(5.9.1.1).



4-10



5-1



5-2

5.0 Kasutamine

Selles jaotises kirjeldatakse seadme kasutamist ratta tasakaalustamiseks.

Kõigepealt kirjeldatakse standardseid tasakaalustusprotsesse. Alates jaotisest 5.12 tutvustatakse erirežiime ja -funktsioone.

Veenduge, et tunnete:

- võimalikke ohtusid (☞ 1);
- seadet (☞ 4).

5.1. Ratta paigaldamine

Joonis 5-1 kirjeldab tavalise autoratta paigaldamist keskvasse seatava paigaldusadapteri abil.

Joonis 5-2 kirjeldab poltidega tsentreeritud autoratta või ilma keskavata autoratta paigaldamist universaalse paigaldusadapteri abil.

Paigaldusvahendite sortimenti ja kasutusalasid on kirjeldatud eraldi voldikutes.

Joonis 5-1 Paigaldusadapter keskavaga autoratate paigaldamiseks.

1 Koonus autoratate jaoks

2 Velg

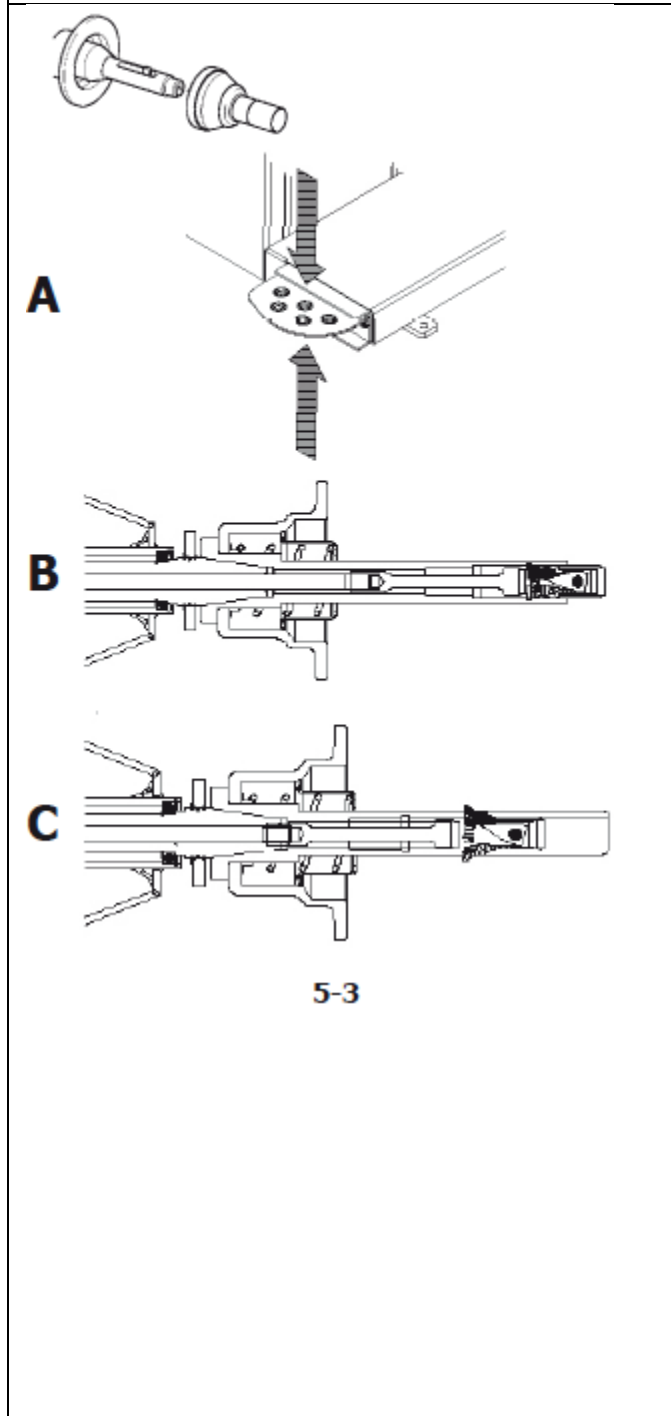
3 Kinnituspea koos kinnitusmutriga (kiirkinnitusmutter)

4 Tiibmutter kinnitamiseks

Joonis 5-2 Universaalne paigaldusadapter poltidega tsentreeritud rataste või

kinniste velgedega rataste paigaldamiseks. Selle paigaldusadapteriga saab paigaldada ka keskavaga rattaid, kui kasutatakse sobivaid tsentreerimisrõngaid.

1 Velg
2 Kiirkinnitusmutter
3 Tsentreerimisrõngas keskavaga autoratastele (valikuline lisatarvik)



5.2 POWER CLAMP

Joonis 5-3
Peavõlli blokaatori pedaalil on kaks funktsiooni.

A
PEDAAL ALL: pöörlemise peatamine.
PEDAAL ÜLEVAL: POWER CLAMP-i blokeerimine.
Pedaaliga juhitakse ka paigaldussüsteemi POWER CLAMP, mille abil ratas tasakaalustuspingile paigaldatakse.

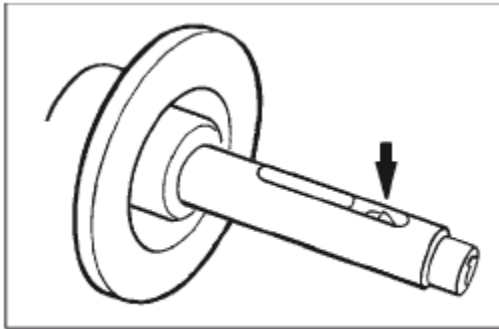
B
Süsteem Power Clamp täielikult avatud haaratsitega.

C
Süsteem Power Clamp täielikult suletud haaratsitega.

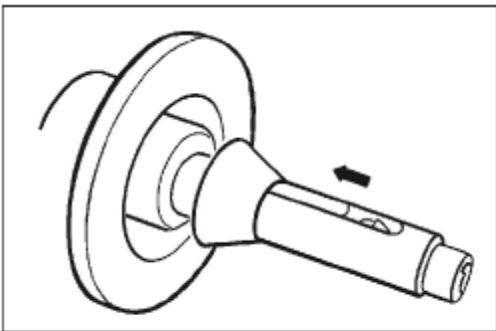
Töörežiimi **C 26** muutes (☞ 7.1.1) on võimalik pedaali rakendumissuunda muuta.

5.2.1 Ratta paigaldamine/eemaldamine

Elektriline kontroll on konstrueeritud nii, et pärast toitelüliti keeramist jäävad paigaldushaaratsid hetkeasendisse ja igasugune muutus tuleb teha tahtlikult pedaali rakendamise teel.



5-4



5-5



5-6

5.2.1.1 Ratta paigaldamine

Märkus

Enne ratta paigaldamist veenduge, et rattaadapteri ja velje kontaktpinnad on vabad mustusest ja määrdeainetest.

- Viige paigaldushaaratsid **avatud** asendisse (joon 5-4).
- Libistage tsentreerimiskoonus või -rõngas (valitud vastavalt ratta keskava läbimõõdule) peavõllile (joon 5-5).

Seadke paigaldatav ratas tsentreerimiskoonusele või -rõngale, hoidke vasaku käega ligikaudu vertikaalasendis ning libistage paigaldusmuhv ja paigaldusvahend (paigalduspea, surverõngas või äärikplaat) padrunile (joon 5-6).

- Vajutage paigaldusmuhv ja paigaldusvahend kõvasti vastu ratast ja tõstke pedaali (joon 5-7).
- Enne mõõtmisprotsessi kontrollige, kas paigaldus on tehtud korralikult.

Märkused

Kui pedaali paigaldusprotsessi ajal veel kord rakendatakse, siis paigaldamine katkeb ja paigaldushaaratsid liiguvad tagasi avatud asendisse.

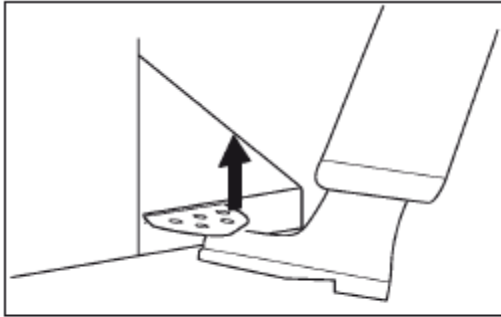
Kõigi ratta tasakaalustuspinkidega „P” saab mõõtmist alustada vaid siis, kui ratas on paigaldatud ja rattakaitse suletud.

5.2.1.2 Ratta eemaldamine

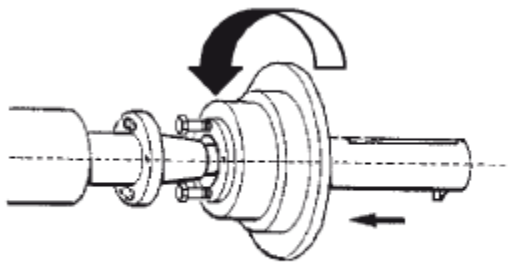
Märkus

Kui haaratsid avanevad, hoidke ratast nii, et see eemaldamisel ümber ei kuku.

- Tõstke pedaal üles (joon 5-7).
- Eemaldage padrunilt paigaldusmuhv.
- Eemaldage ratas.



5-7



5-8

5.3 Süsteemi Power Clamp paigaldamine

Joonis 5-8

Märkus

Kui seadmele lisatakse uuesti töövahendina mehaaniline paigaldusseadis, lähtestage töörežiim **C22** sisselülitatud olekusse „Mehaanilise paigaldusseadise eemaldamine takistatud”.

Viige paigaldushaaratsid avatud asendisse. Keerake koonusmutter lahti ja pange kõrvale. Eemaldage peavõlli koonuselt spetsiaalsed paigaldusvahendid, kui need on kinnitatud. Paigaldage paigaldusseadise põhiosa, kruvige see keermestatud varda keermete lõpuni ja keerake seejärel veerand pööret tagasi. Libistage põhiosa käsitsi koonusele, lükates kruvipead läbi bajonettliidese.

Keerake põhiosa, kuni kruvi keermed bajonettliidesele kokku puutuvad.

Libistage paigaldusmuhvile koos paigalduspeaga ja kinnitage.

Pingutage kruvid ühtlaselt avatud silmusvõtmega, mille laius on 13 mm.

5.4 Ettevalmistused

- Kasutaja peab teadma kõiki hoiatusi.
- Kasutajal peab olema seadmega töötamiseks vajalik kvalifikatsioon.
- Veenduge alati, et väljalülitatud seadme rattakaitse on üles tõstetud ja mõõtehoob algasendis (kõige vasakpoolsem asend).

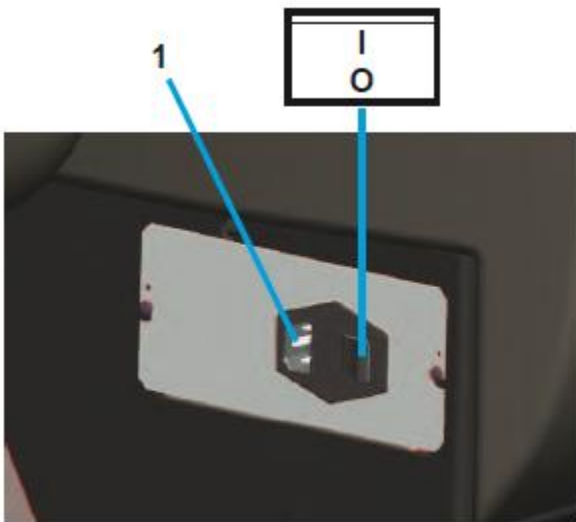
5.4.1 Sisselülitamine

- Ärge hoidke sisselülitamise ajal ühtki nuppu allavajutatuna. Vt **joon 5-9**.
- Ühendage toitekaabli pistik pistikupesas „1”.
- Seadke pistikupesas juures olev lüliti asendisse **I**.

Märkus: kui seade piiksub ega jätka toimimist või kui kuvatakse veateade, vt jaotist 7.

Seejärel seade piiksub ja teeb enesekontrollikatse.

Hetkel valitud raskusrežiimiga seotud raskuste asukohtade näidud ja märgutuled on sisse lülitatud



5-9

(vaikimisi).

Nüüd on seade käskude vastuvõtmiseks valmis.

5.4.2 Olek sisselülitamisel

Elektroonikaseadis on tehases seadistatud järgmistele töörežiimidele, mis on pärast sisselülitamist kasutatavad:

- sõiduki tüüp 1 (autoratas, mille nimimõõtmel on tollides, laius 6,5" ja läbimõõt 15,0");
- veljeandmete sisestamine tollides;
- tasakaalutuse suuruse näit 5 g sammuga;
- väikeste tasakaalutusväärtuste summutamine (piirväärtus 3,5 g);
- ratta automaatne pidurdamine, kui rattakaitse mõõtmisprotsessi ajal avatakse;
- adapterist põhjustatud tasakaalutuse kompensatsioon on välja lülitatud;
- mõõtmisprotsessi käivitamine rattakaitsme sulgemisega.

5.4.3 Seadistused

Pärast seadme sisselülitamist kuvatakse vaikimisi raskusrežiim. Kui seade kuvab mõne muu raskusrežiimi (☞ 5.5.1).

Sisselülitamisel kuvatav mõõtühik on toll, kuid kuvatakse enne väljalülitamist valitud kaaluühik (gramm/unts).

5.4.4 Väljalülitamine

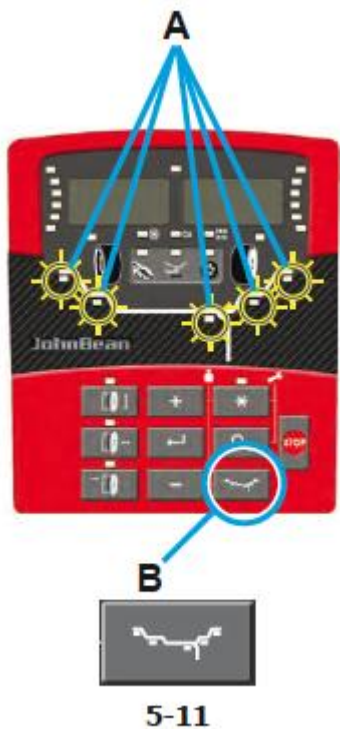
Kui töö on valmis, lülitage seade alati korralikult välja:

- Eemaldage tasakaalustuspingilt rummumutter ja ratas.
- Eemaldage võllijätikut koonused. Kontrollige, kas koonuste pinnad (sisemised ja välimised) on kahjustunud. Koonuse seisukord on kvaliteetse tasakaalustamise jaoks väga oluline.
- Hoidke koonuseid ja rummumutrit õiges kohas.
- Kontrollige rummumutri ja võllijätiku keermeid.

	<ul style="list-style-type: none"> • Puhastage kõik keermed ja pinnad kuiva pehme lapiga. • Eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast. • Kontrollige toitekaablit kahjustuste ja kulumise suhtes. • Korrastage hoiukohad. • Puhastage näidikut ja sisendpaneeli pehme kuiva lapiga. • Eemaldage tasakaalustuspingi alt vanad rattaraskused ja muud esemed. Tasakaalustuspink peab toetuma ainult oma kolmele jalale. <p>5.4.5 Ratta eemaldamine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lõdvendage ettevaatlikult rummu kiirvabastusmutrit või kinnituspolte. • Ärge libistage velge mööda keermeid, vaid tõstke ratas maha. • Kontrollige keermeid kahjustuste osas ja vajaduse korral puhastage neid.
--	---

 <p>5-10</p>	<p>5.4.6 Kohene seiskamine</p> <p>Vt joonist 5-10.</p> <p>Koheseks seiskamiseks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elektroonilise piduri rakendamiseks vajutage nupule STOP. • Ratta peatamiseks rakendage jalgpidurit. <p>Kui seadme ootamatu toimingu tõttu tehti kohene seiskamine, analüüsige tehtud tööetappe.</p> <p>Kas kasutaja tegi vea? Korrigeerige sisendandmeid ja jätkake tööd. Eritoiminguid ei ole vaja teha.</p> <p>Kas seade tegi midagi ootamatut?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lugege uuesti läbi asjakohased jaotised. • Valmistage seade taaskäivituseks ette: lülitage seade sisse. • <i>Hoidke kasutusjuhend käepärast ja korrake hoolikalt káske.</i> • Kui seadme töös esineb uuesti tõrkeid, võtke kohe ühendust klienditeenindusega ja: <p>ETTEVAATUST: VÄLTIGE SEADME EDASIST KASUTAMIST.</p>
--	--

	<p>5.5 Raskuse paigutusrežiimid</p>
--	--



Seadmel on alati automaatselt valitud raskusrežiim, vaadake näidikut.

Raskusrežiimide järjestikuseks kerimiseks valige vastav nupp (**B, joon 5-11**).

Hetkel valitud raskusrežiimi näitab süttinud märgutuli (**A, joon 5-11**).

NORMAL

Kasutatakse terasvelgedega.

ALU-režiim (B, joonis 5-11)

Kasutatakse kergsulamvelgedega või juhul, kui tuleb lisada üks või mitu kleepkinnitusega raskust.

Kleepkinnitusega raskus(ed) tuleb kinnitada käsitsi.

ALU-KIIRREŽIIM

ALU-kiirrežiimi aktiveerimiseks vajutage vähemalt kolme sekundi jooksul nuppu **B**; aktiveeritakse raskuste valimine NORMAL. Nüüd saab nupuga liikuda ainult järgmiste režiimide vahel: NORMAL, ALU2, ALU3. Ligipääsu saamiseks uuesti kõigile ALU-režiimidele hoidke nupp all nagu ennegi.

Peidetud raskuste režiim

Kasutatakse kergsulamvelgedega või raskesti tasakaalustatavate rataste korral.

Kleepkinnitusega raskus(ed) tuleb kinnitada mõõtehoova abil. Nii tagatakse raskuste täpsem paigutus võrreldes kleepkinnitustega raskus(t)e käsitsi paigaldamisega.

Märkus: kui kleepkinnitusega raskused tuleb peita kahe kodara taha, valige enne raskuste parempoolsele tasandile paigaldamist raskuse poolitamise režiim (☞ 5.10).

STATIC (joon 5-11)

Käivitage funktsioon nupuga (**B, joon 5-11**).

Kasutatakse väikeste rataste korral, mida dünaamiliselt ei tasakaalustata, nagu näiteks väikesed mopeedirattad.

	<p>Vasak- ja parempoolset kaalu ei arvutata.</p> <ul style="list-style-type: none">□ Paigaldage ratas (☞ 5.1/5.2) ja valige mõõtehoova korrigeeritud mõõtmisasendid (☞ 5.6.2).
--	--



5-12

NORMAL



Alu 1



P Alu 2 / Alu 2P



P Alu 3 / Alu 3P



Alu 4



5-13

5.5.1 Alu-režiimitüübi valimine

Joonistel on näidatud raskuste korrigeeritud kinnituskohad kleep- ja klemmkinnitusega raskustele.

* Vajalike ALU / ALU P raskuste asukohtade kuvamiseks valige menüünupp (joon 5-12).

Joonis 5-13

Raskuse etteantud asukoht.

normal Normaalaraskuse ja klemmkinnitusega raskuse asukohad velje äärikul.

Alu 1 Kleepkinnitusega raskused, mis paigutatakse velgede äärikutele sümmeetriliselt raskuste NIMIPAIGUTUSE järgi. Funktsioon ei ole režiimi ALU P osa.

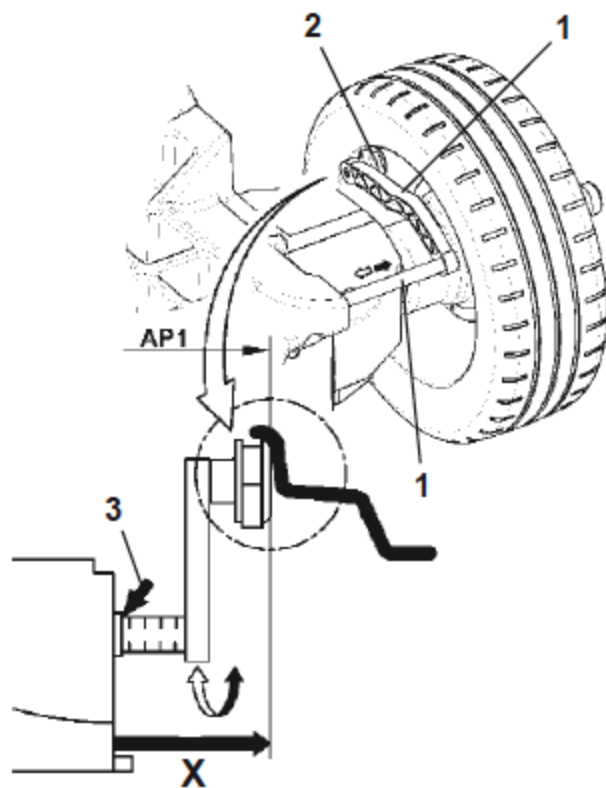
Alu 2 Kleepkinnitusega raskused – kleepkinnitusega raskus velje äärikul, veljekatte taha peidetud kleepkinnitusega raskus NIMIPAIGUTUSE järgi. Funktsioon ei ole režiimi ALU P osa.

Alu 3 Klemmkinnitusega raskus velje vasakul äärikul, veljekatte taha peidetud kleepkinnitusega raskus. Raskuse NIMIPAIGUTUS.

Alu 4 Velje vasakule äärikule paigaldatud klemmkinnitusega tasakaalustusraskus, velje parempoolsele astmele paigaldatud kleepkinnitusega raskus.

Alu 2P Kleepkinnitusega raskused – kleepkinnitusega raskus velje äärikul, veljekatte taha peidetud kleepkinnitusega raskus; kleepkinnitusega raskuste kompensatsioonitasandid määratakse täpselt sisemõõdiku abil.

Alu 3P Klemmkinnitusega raskus velje vasakul äärikul, veljekatte taha peidetud kleepkinnitusega raskus; kleepkinnitusega raskuse kompensatsioonitasandid määratakse täpselt sisemõõdiku abil.



5-14

5.6 Mõõtmete tuvastamine

Tasakaalustusraskuste mõõtmised tuvastatakse tegelike andmete alusel (☞ 5.7) või mõõttehoobadega vahetult teostatud mõõtmiste alusel. Kui andmed sisestatakse käsitsi (☞ 5.6.3), arvutatakse need väärtused nimiväärtuste alusel, liites või lahutades keskmised parandusväärtused.

5.6.1 Mõõttehoob

Sisesehitatud mõõttehooba kauguse ja läbimõõdu määramiseks kasutatakse seadme ja vasakpoolse korrigeerimistasandi vahelise kauguse ning velje nimiläbimõõdu/korrigeerimisläbimõõdu sisestamiseks.

Sisesehitatud mõõttehoob võimaldab täpselt arvutada tegelikud korrigeerimistasandid, veljeastmetele kinnitatud kleepkinnitusega raskuste ja peidetud raskuste korrigeerimisläbimõõdu.

Joon 5-14 Sisesehitatud mõõttehoob kauguse ja läbimõõdu määramiseks.

1 Sisesehitatud mõõttehoob koos mõõttepeaga

2 Mõõttepea

3 Kauguse **X** lugemi võtmise koht

– Kauguse ja läbimõõdu määramiseks sisesehitatud mõõttehoova (**1**, **joonis 5-14**) abil tuvastatakse ja sisestatakse automaatselt seadme ja vasakpoolse korrigeerimistasandi vaheline kaugus ja velje läbimõõt.

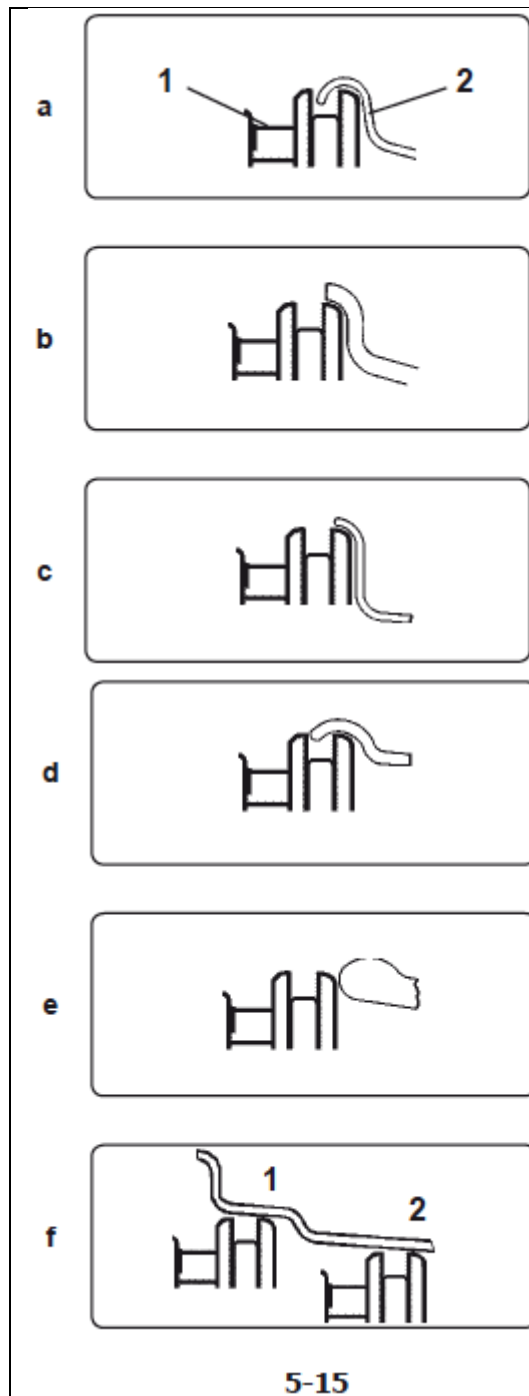
Kasutamine

- Tõmmake mõõttepea välja ja asetage veljele ning hoidke seda paigal, kuni kõlab helisignaal.

- Viige mõõttehoob puhkeasendisse.

Kui mõõtmine on lõpetatud ja puhkeasend võetud, kuvatakse näidikule velje mõõtmised. Samuti kuvatakse raskuste asukohavalikud (Alu-tüüp).

Kui mõõttehoob korralikult ei tööta või kui ratta korrigeerimisasend seadmel jääb väljapoole mõõttehoova näiduvahemikku, on siiski võimalik sisestada mõõtmised menüü kaudu ja jätkata käsirežiimis (☞ 5.6.3).



5.6.2 Mõõtepea kasutamine mitmesugust tüüpi ratastega

Selleks, et üle mõõteprotsessi jooksul oleks võimalik tasakaalutust määrata, peavad velje mõõtmed olema õigesti sisestatud. Seetõttu töötage äärmiselt hoolikalt, eriti mõõtepea veljele asetamisel soovitud kaalu paigutuskohas, nagu näidatud joonistel. Vale kasutuse tulemuseks on mõõdetud väärtuste kõikumised ja sellest tulenevalt mõõteprotsessi ebatäpsed tulemused.

Joon 5-15 a kuni **5-15 f** näitavad mõõtepea õiget kasutamist (koos kleepkinnitusega raskusega ja ilma selleta) mitmesuguste velgedega ja mitmesuguste raskuse paigaldamise asukohtadega.

Joon 5-15 a Standardratas – terasvelg

1 Mõõtepea

2 Velg

Joon 5-15 b Standardratas – kergsulamvelg.

Joon 5-15 c Kergveoki ratas – terasvelg.

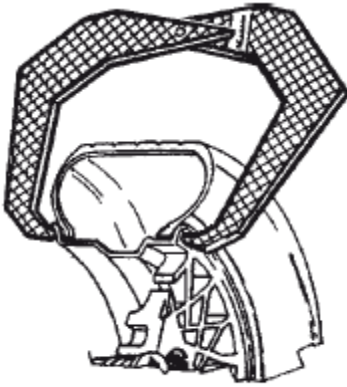
Joon 5-15 d Kergveoki ratas – 15° kaldega terasvelg.

Joon 5-15 e Kergsulamratas - velg ilma kohata klemmkinnitusega raskustele.

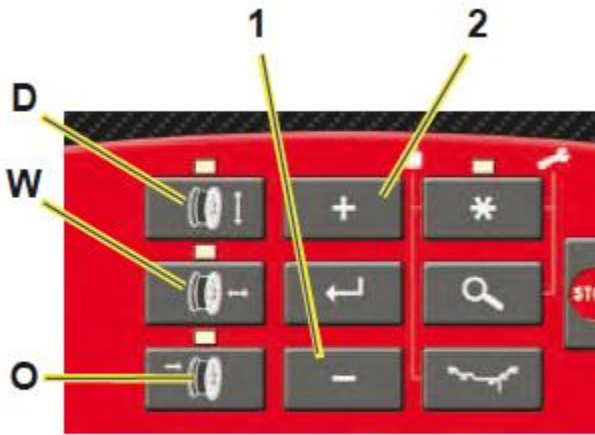
Joon 5-15 f Kergsulamratas – kleepkinnitusega raskused ALU.

1 Vasakpoolne korrigeerimistasand, esimene paigalduskoht.

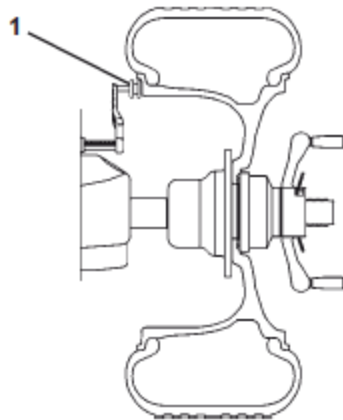
2 Parempoolne korrigeerimistasand, teine paigalduskoht.



5-16



5-17



5-18



5-19

5.6.3 Andmete sisestamine KÄSITSI

Andmete käsitsi sisestamine on vajalik siis, kui mõõtehoob ei tööta. Toimige järgmiselt:

5.6.3.1 Velje laiuse sisestamine käsitsi

Velje laiust saab sisestada menüünuppudega, sellisel juhul tuleb velje läbimõõt käsitsi määrata.

Kui veljel ei ole velje laiust antud, saab seda standardvelgedel mõõta nihikuga, mis on valikuline lisatarvik (joon 5-16).

- Aktiveerige nupuga **W** funktsioon VELJE LAIUSE SISESTAMINE (joon 5-17).
- Vajutage nuppu – või + (1, 2, joon 5-17), kuni saavutatakse soovitud väärtus.

5.6.3.2 Nihke sisestamine käsitsi

• Seadke mõõtehoob õigesse asendisse (1, joon 5-18).

- Aktiveerige nupuga **O** funktsioon VELJE NIHKE SISESTAMINE (joon 5-17).
- Lugege mõõtehoova skaalalt väärtus.
- Sisestage sobivate nuppude – ja + (1, 2, joon 4-17) abil eelnevalt loetud väärtus.

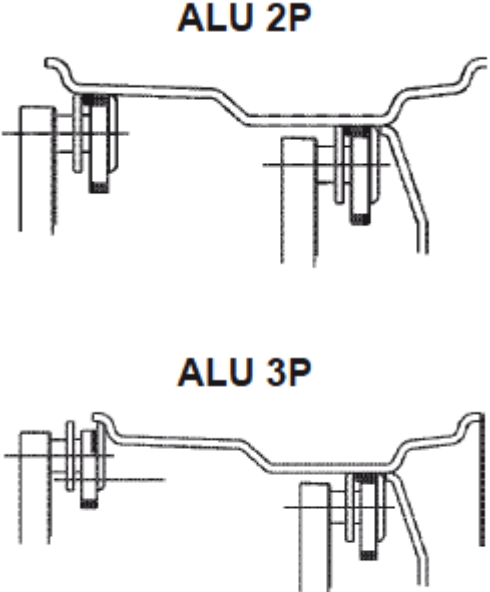
5.6.3.3 Velje läbimõõdu sisestamine käsitsi

- Lugege velje nimiläbimõõd otseselt velje või rehvi pealt.
- Valige juhtpaneelil läbimõõd, nupp **D** (joon 5-17).
- Sisestage sobivate nuppude – ja + (1, 2, joon 5-17) abil eelnevalt loetud väärtus.
- Valige muutmiseks järgmine mõõt (kui see on vajalik) või pöörake ratast.

5.6 Funktsioon Easy Alu

Kui mõõtehoob on veljele seatud, leiab funktsioon *Easy Alu* automaatselt selle Alu-režiimi, mida kasutaja vastavate velje mõõtmete korral vajab. Seade esitab kasutaja valitud kokkupuutepunktide alusel ainult kasutatavad Alu-režiimid.

Märkus

 <p style="text-align: center;">ALU 2P</p> <p style="text-align: center;">ALU 3P</p> <p style="text-align: center;">5-20</p>	<p>Funktsioon <i>Easy Alu</i> ei hõlma režiime Alu 4 ja Alu 5. Need peab kasutaja käsitsi seadistama. Selles etapis saate seadme soovitatud Alu-režiimi muuta, kasutades funktsiooni „<i>Easy Alu Toggle</i>” nupu (joon 5-19) abil.</p> <p>5.6.1 Velje mõõtmete automaatne lugemine ja sisestamine ning Alu-režiim</p> <p>Eeltööd:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teostatud kompenseerimisprotsess, kui see on vajalik (☞ 6.3). • Ratas on õigesti paigaldatud (☞ 5.1/5.2). • Sisestage velje laius (☞ 5.6.3.1). <p>Tähtis Ilma SONARita seadmed</p> <p>Velje laius tuleb alati nuppude abil sisestada. Näit OK ja optimeerimissoovitus, samuti optimeerimisprotsess ise, on täpsed ainult siis, kui velje laius on õigesti sisestatud.</p> <p>Velje kauguse ja läbimõõdu automaatne tuvastamine sisseehitatud mõõtehoovaga</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raskuse kinnitamise algkoha valimiseks viige sisseehitatud mõõtehoob sobivasse asukohta veljel (velje sisekülg). Hoidke seda paigal, kuni kostub helisignaal. <p>Režiimides Alu 2P ja Alu 3P (joon 5-20):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinnituskoha valimiseks velje paremal poolel seadke sisseehitatud mõõtehoob veljel teise kohta ja hoidke seda seal. <p>Varsti pärast seda annab seade helisignaali näitamaks, et seade salvestab automaatselt raskuste kinnituskoha koordinaadid.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viige mõõtehoob puhkeasendisse. • Režiimides Alu 2P ja Alu 3P võite jätkata mõõtmisprotsessiga (☞ 5.8.1).
	<p>5.8 Tasakaalustamine</p> <p>Eeltoimingud:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vajaduse korral läbige kompenseerimisprotsess (C4 7.1.1). – Kontrollige, kas ratas on korralikult paigaldatud (☞ 5.1). – Lugege velje mõõtmed (☞ 5.6). <p>Kui on vaja tasakaalustada üle ühe sama tüüpi ratta (samade nimimõõtmetega), tuleb andmed sisestada ainult esimese ratta jaoks. Sisestatud andmed jäävad seniks alles, kuni sisestatakse uued andmed või seade välja lülitatakse.</p>

5.8.1 Tasakaalutuse mõõtmine

Pärast eeltoimingute tegemist saab käivitada mõõtmisprotsessi:

Ratta mõõtmisprotsess režiimil PROFILING

- Laske rattakaitse täielikult tõstetud asendist alla. Tõmmake kaitset sujuvalt keskmise kiirusega, ilma peatumata ega külgsuunas kõigutamata.

Märkus: Kaitset alla lastes peate olema väga ettevaatlik, sest seade skannib samal ajal ratta velje välisprofiili (ultrahelidetektoriga).

Pärast mõõtmist saab paigaldada tasakaalustusraskused või teostada raskuste minimeerimise või optimeerimisprotsessi (☞ 5.11).

Pärast mõõtmist seiskub seade automaatselt ja ratas pidurdatakse.

Näidikule kuvatakse iga korrigeerimistasandi juured mõõdetud tasakaalutus ja korrigeerimise suund.



5-17

5.9 Raskuste paigaldamine

Kasutada saab järgmist tüüpi raskusi ja paigaldusmeetodeid:

- klemmkinnitusega raskused: kinnitage alati käsitsi (joon 5-17).
- kleepkinnitusega raskused: tuleb kinnitada käsitsi (joon 5-18) või mõõtehoova abil režiimides Alu 2P, Alu 3P ja HWM.

Märkus: käsitsi paigaldatavad raskused tuleb paigaldada võlliga täpselt risti



5-18



5-19



5-20



5-21

(mõõtehoova abil ülemisse asendisse, laserosuti abil kella 5 asendisse).

Pärast ratta pööramist jälgige ratta vasakpoolse tasandi pööramismärgutulesid (1, **joonis 5-19**):

Kui ratta nurga õige asend tuleb lähemale, süttib veel üks märgutuli. Kui kõik märgutuled põlevad (2, **joon 5-20**), süttib ka WAP-märgutuli (3 – **joonis 5-20**).

Märkus: kui saavutatakse õige nurk, peavad kõik pööramismärgutuled põlema. Kui ratast on lükatud liiga palju, süttivad ainult teise poole märgutuled (**joonis 5-21**). Kui see juhtub, tuleb ratast ettevaatlikult vastassuunas keerata, kuni saavutatakse WAP-asend.

Sellele tasandile paigaldatav raskus kuvatakse näidikule.

Klemmkinnitusega raskuse paigaldamine.

Vt **joonist 5-17**.

- Klemmkinnitusega raskused peavad alati olema paigaldatud kella 12 asendis.
- Sakk peab toetuma velje servale. Kasutage selle paikaseadmiseks tasakaalustamistange.

Režiimis STATIC kasutatakse ainult vasakpoolset näidikut.

Kleepkinnitusega raskuse paigaldamine.

Ainult režiimid ALU ja STATIC:

Vt **joonist 5-18**.

- Paigaldage veljele raskus alati käsitsi kella 12 asendis.

Märkus: STAATILISTE raskusrežiimide korral paigaldage raskus alati velje keskjoonele. Kui see ei ole võimalik, poolitage raskused võrdselt ja kinnitage velje muule pinnale (velje keskjoone suhtes sümmeetriliselt).



5-22



5-23



5-24

5.9.1 Raskusrežiimid Alu 2P ja Alu 3P (HWM):

5.9.1.1 Mõõtehoova kasutamine

Vt joonist 5.22.

Kleepkinnitusega raskus(t)e paigaldamiseks tuleb kasutada mõõtehooba.

- Keerake ratas täpselt õigesse parempoolse korrigeerimistasandi korrigeerimisasendisse. Kui on saavutatud raskuse õige paigaldamisasend, põleb ainult keskmine LED-märgutuli, (**1, joonis 5,23**).
- Vajutage peavõlli blokaatori pedaali, et ratas selles asendis hoida.

Nüüd otsustage, kas kasutada raskuse poolitamise režiimi **SWM** (☞ 5.10).

- Enne kleepkinnitusega raskuste paigaldamist puhastage nende asukohad.
- Seadke mõõtehoova keskele kleepkinnitusega raskus, mis vastab mõõdetud tasakaalutusele, ja eemaldage kleepriba kaitsekate (**a, joonis 5-24**).

Märkus: Hooba liigutades annab helisignaal märku õigele paigalduskohale jõudmisest.

- Paigaldage raskus veljel õigesse kohta.
- Pöörake ratas järgmisse WAP-asendisse (**2, joon 5,23**), seadke mõõtehoovale kleepkinnitusega raskus ja paigaldage raskus vasakpoolsele tasandi võrdluspunkti.
- Tehke kontrollkatse.

5.9.1.2 Laserosuti kasutamine

Režiimides Alu 2P ja Alu 3P näitab laserosuti otse veljel täpselt ära korrigeerimistasandid kleepkinnitusega raskuste jaoks.

Märkus: Kui asukoht märgitakse laseriga, ei tohi raskus olla kinnitatud kella 12 asendis, vaid velje põhjas täpselt sead, kuhu osuti näitab.

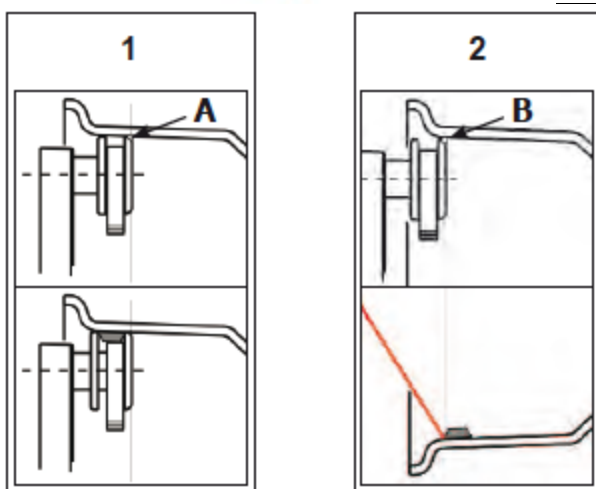
Kui pööramine on õigesti läbi viidud, kuvatakse näidikule korrigeerimisväärtused ja raskuste kinnituskohad.

Korrigeerimiseks

- Valige näidatud suurusega kleepkinnitusega raskus ja sobitage see painutades ratta kumerusele vastavaks.
- Vajaduse korral pöörake ratas täpselt vasakpoolse tasandi korrigeerimisasendisse.
- Vajutage peavõlli blokaatori pedaali, et ratas selles asendis hoida.
- Enne kleepkinnitusega raskuste paigaldamist puhastage nende asukohad.
- Paigaldage tasakaalustusraskus ja vajutage kleepkinnitusega raskus tugevalt veljele (**joonis 5-24b**).
- Paigaldage samamoodi teine kleepkinnitusega



5-24b



5-24c



5-25

raskus.

5.9.1.3 Raskuste paigaldamine mõõtehoova või laserosutiga

Tuvastuspunkt veljel on antud mõõtepea ülemise parempoolse otsaga (A ja B, joon 5-24c)

Olenevalt aktiveeritud raskuste paigaldamissüsteemist (hoova või laseriga) tuleb mõõtepea seada eri asenditesse (hoova korral A, laseri korral B), et saavutada veljel kleepkinnitusega raskuse identne aksiaalne asend.

HOOVAGA PAIGALDAMINE

(1, joon 5-24c) (Laserosuti inaktiivne)

Raskuste paigutamine üles mõõtehoova mõõtepea abil. Raskus paigutatakse mõõtepea ja velje kokkupuutepunktist (A) vasakule.

LASEROSUTIGA PAIGALDAMINE

(2, joon 5-24c) (Laserosuti aktiivne)

Raskused paigaldatakse ligikaudu kella 5 asendis, laserosutist paremale. Raskus paigutatakse mõõtepea ja velje kokkupuutepunktist (B) paremale.

5.9.2 Kontrollpööramine

Heaks tavaks on teha pärast raskuste paigaldamist kontrollpööramine.

- Pöörake ratas.

Kui olete kontrollkatse lõpetanud ja ratas on õigesti tasakaalustatud, peavad mõlemal numbrinäidikul olema numbrid **000**.

Jääktasakaalutuse kontrollimiseks:

- Vajutage täpsusnuppu (joon 5-25).

Märkus: kasutaja otsustab, kas esitatud raskuse paigaldamine on vajalik.

5.9.3 Tulemuste ümberarvutamine

Pärast ratta pööramist on võimalik sisestada uued veljeandmed või valida teine raskusrežiim. Tulemused arvutatakse võimaluse korral automaatselt uuesti.

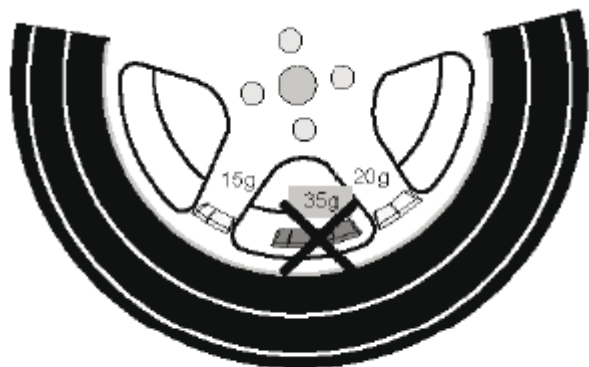
Teise raskusrežiimi valimine

- Režiimide NORMAL, ALU ja STATIC vahel ümber lülitumiseks ei ole vaja lisatoiminguid.

Ümberarvutuste tegemiseks:

- Valige nõutav raskusrežiim. Kontrollige velje või tasandi andmeid ning vajaduse korral parandage neid.
- Pöörake ratas vasakpoolse tasandi WAP-asendisse ja paigaldage raskus.
- Pöörake ratas parempoolse tasandi WAP-asendisse ja paigaldage raskus.

Tehke kontrollpööramine.



5-26

5.10 Paigutamine kodarate taha (SWM)

Kui tasakaalustatakse kodaratega rattaid, võimaldab kodarate taha paigutamise režiim (ka raskuse poolitamise režiim) paigutada tasakaalustusraskused, mis vastavalt mõõdetud tasakaalutusele tuleks paigaldada kahe kodara vahele (ja oleksid seega väljastpoolt nähtavad), peidetud asukohta kahe kodara taha, mis asuvad tasakaalutuskoha kõrval (vt näidet, **joon 5-26**).

Pärast mõõtmist arvutab elektroonikaseadis automaatselt kodarataguse paigutuse ja esitab vastavalt tasakaalustusraskuste asukohad.

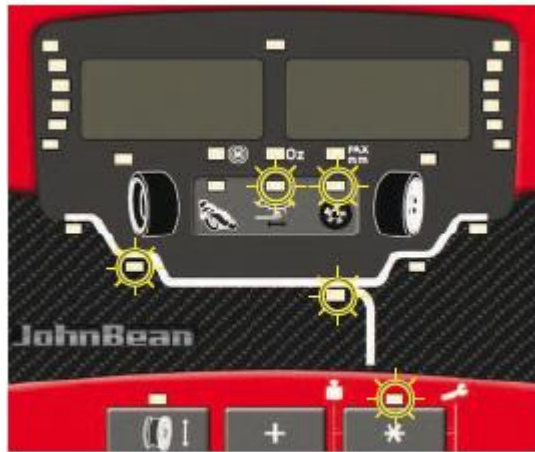
Kodarate taha paigutamise režiimi (SWM) tööetappe kirjeldatakse ja selgitatakse joonistega allpool.

5.10.1 Raskuse poolitamise režiim (SWM)

Seda on võimalik valida vaid siis, kui pärast HWM-ratta tasakaalustamist on selle tasakaalutus parempoolsel tasandil ≥ 10 grammi

Märkus: lugemi täppiskuvamine ei ole selles režiimis kasutatav.

Valige see režiim, et „peita” parempoolse



5-28



5-29



5-29a

tasandi raskus kahe kodara taha, mis jäävad raskuse arvatud kinnituskohale kõige lähemale. Sel viisil ei ole raskused väljastpoolt nähtavad.

- Tehke HWM-režiimis (Alu 2P või Alu 3P) ratta mõõtmine.
- Paigaldage raskus HWM-ratta vasakpoolsele tasandile.
- ÄRGE paigaldage raskust parempoolsele tasandile, vaid vajutage nuppu *.

Näidik näeb nüüd välja nagu (joon 5-28) (raskuse asukoht ja HWM-märgutuled olenevad valitud ALU-režiimist). Märkutuli * põleb ja SWM-märkutuli vilgub.

Märkus: kui SWM-märkutuli ei vilgu, kontrollige, kas seade on HWM-režiimis.

- Selle režiimi käivitamiseks vajutage **kinnitusnuppu**.

Märkutuli * kustub, kostab lühike piiks ja SWM-märkutuli jääb põlema.

Nüüd on SWM-režiim aktiivne.

Vasakpoolsel näidikul on kuvatud „HSP” ja parempoolsel kodarate arv (joon 5-29).

Kahe poolitatud raskuse asukohad parempoolsel tasandil määrab seade kodarate arvu ja vähemalt ühe kasutaja sisestatud kodara asendi alusel.

Loendage velje kodarad ja sisestage number nuppude + ja – abil.

- Pöörake ratast, kuni laserosuti näitab ühele (ükskõik millisele) kodarale ligikaudu kella 5 asendis.
- Vajutage **kinnitusnuppu**.

Näidikule kuvatakse jälle tasakaalutuse väärtus.

Seade arvutab raskused, mis tuleb paigutada kahte kohta kodarate taha parempoolsel tasandil.

Raskuste paigaldamiseks:

- Pöörake ratas aeglaselt käsitsi raskuse paigaldamise asendisse (joon 5-29a).
- Paigaldage raskus laserkiire näidatud asukohta.
- Pöörake jälle ratast aeglaselt käsitsi, kuni WAP-märkutuli kustub ja süttib uuesti (joon 5-



5-29b



5-30

29b).

- Paigaldage raskus laserkiire näidatud teise asukohta.

Raskused paigaldatakse veljel kahe kõrvutise kodara juurde.

- Sellest režiimist väljumiseks vajutage **kinnitusnupu**.

Korduv **kinnitusnupu** vajutamine (olenevalt programmietapist) lõpetab programm. Kuvatakse uuesti parempoolse tasandi raskuse algne väärtus. SWM-märgutuli kustub, kostab lühike piiks.

Programm naaseb peamenüüsse (joon 5-30).

Märkus

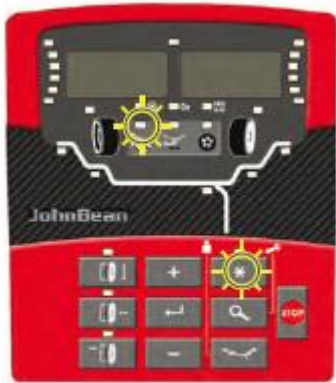
Poolitatud raskuste paigaldamisel ei ole kumbki eelistatud. Kasutaja võib otsustada, kumb esimesena paigaldada.

Märkus

Tasakaalutuse mõõteväärtus jaotatakse kaheks paigutuskohaks ainult siis, kui kodara asukoht on salvestatud.

Kui te kodarate taha paigutatud vasturaskustega tasakaalustades peate läbi tegema ka optimeerimis-/minimeerimisprotsessi, tehke seda enne raskuste paigaldamist.

(*) Kui laserosuti kasutamine on inaktiivne ja mõõtehoova kasutamine aktiivne, seadke kodar kella 5 asendi asemel kella 12 asendisse ja vajutage seejärel **kinnitusnupu**.



5-31

1



2



3



4



5



5-32

5.11 Optimeerimine / raskuse minimeerimine

5.11.1 Üldteave

Optimeerimine on sobitamise keerukam vorm. Optimeerimistoimingute käigus reguleeritakse velge ja rehvi üksteise suhtes erinevate tasakaalutuse mõõtmistulemuste alusel. Üldiselt tähendab see, et võimalikku olemasolevat radiaalset ja külgsuunalist ning külgsuunalise ja radiaalset jõu muutusi vähendatakse ning seega optimeeritakse ratta veeremistingimusi. Peale selle on võimalik vähendada tasakaalustamiseks vajalikku massi (tasakaalustusraskust). Kui optimeerimist ei ole vaja teha, on võimalik raskust minimeerida (niinimetatud sobitamine). See on võimalik näiteks siis, kui veljel ei ole geomeetrilisi deformatsioone, teisisõnu, kui ratta mittesujuva veeremise põhjuseks on ebaühtlane rehvi. Sellisel juhul saab velje tasakaalutust kohandada rehvi tasakaalutusega nii, et need üksteist kompenseerivad ja on võimalik määrata vähim tasakaalutuse korrigeerimiseks vajalik raskus.


5.11.2 Optimeerimis-/ raskuse minimeerimisprogrammide juhised

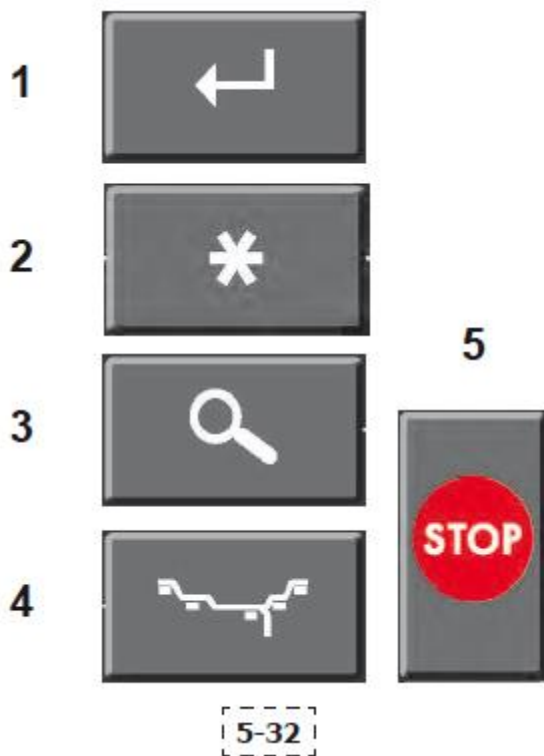
Optimeerimis- või minimeerimisprotsessi käivitamine tühistab paigaldusseadise tasakaalutuse kompenseerimise (C4 7.1.1).

Ettevalmistused:

- Veenduge, et rehvi on õigesti veljele paigaldatud ja täis pumbatud kindlaksmääratud rõhuni (rehvi paigaldamise juhtriba peab olema õigesti paigas).
- Paigaldage ratas.
- Sisestage velje õiged mõõtmised või kontrollige juba sisestatud andmete õigsust.
- Vajutage nuppu *, kuni minimeerimise märgutuli vilgub. Märgutuli M hakkab vilkuma. Näidik näeb välja nii, nagu näidatud **joonisel 5-31**.

Märkus: märgutuli * põleb ja minimeerimise

	<p>märgutuli vilgub. Kui minimeerimise märgutuli ei vilgu, kontrollige, kas on valitud ratas NORMAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage kinnitusnupp (1, joonis 5-32). <p>Minimeerimisrežiimist väljumiseks vajutage: STOP (5, joon 5-32)</p>
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> 1  </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> 2  </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> 3  </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> 4  </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> 5  </div> <div style="margin-bottom: 20px;"> <div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; display: inline-block;">5-32</div> </div> <div style="text-align: center;">  <p>5-33</p> </div> </div>	<p>5.11.3 Optimeerimise / raskuse minimeerimise käivitamine</p> <p>Tasakaalustamise optimeerimisprogrammi käik Järgneb tasakaalustamise optimeerimisprogrammi (kood OP) käigu ja raskuse minimeerimise (kood UN) kirjeldus.</p> <p>Tasakaalustamise optimeerimine Joonis 5-32 Kui pärast mõõtmisprotsessi on vasak- või parempoolse korrigeerimistasandi tasakaalutus ja/või staatiline tasakaalutus üle 30 grammi, tehke automaatne optimeerimine, vajutades täpsus- ja kinnitusnupp (3+1).</p> <ul style="list-style-type: none"> Enne optimeerimist kontrollige, kas velje mõõtmed on õigesti sisestatud. Andmeid ei saa hiljem parandada. Võtke rehvi maha ja paigaldage kompenseerimisprotsessiks ainult velg. Vajutage kinnitusnupp (1). <p>Kuvatakse näit OP.1 (joon 5-33).</p> <p>Kõigi kujude korral, mille puhul velje serval on ventiili sümbol, nihutage rehvi veljele ja vajutage kinnitusnupp (1), et sisestada ventiili asend (peavõlli kohal ja sellega täpselt risti).</p> <ul style="list-style-type: none"> Seadke velg nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. Ventiili asendi salvestamiseks vajutage kinnitusnupp (1). <p>Kuvatakse näit OP.2. Valesti sisestatud ventiili asendit saab hiljem korrigeerida.</p> <p>Raskuse minimeerimine Kui ei tehta optimeerimist, vaid ainult raskuse minimeerimine (st ilma rehvi velje kompenseerimisprotsessita), toimige järgmiselt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Paigaldage kogu ratas (velg ja rehvi). Vajutage täpsusnupp (3) + kinnitusnupp



(1), et käivitada minimeerimine optimeerimisest sõltumatult.

Kuvatakse näit **OP.1**.

- Raskuse minimeerimisprogrammi aktiveerimiseks vajutage **täpsusnuppu (3)**.

Kuvatakse näit **UN.3**; käivitage minimeerimisprogramm.

- Programmiga **OP.2** on veelgi võimalik velje kompenseerimise vahele jätta. Liikuge järgmisele programmietapile, vajutades **täpsusnuppu (3)**. Kuvatakse näit **UN.4**.

Jätkake minimeerimisprogrammiga.

Etapis **OP.1** sisestatud ventiili asendit kasutatakse automaatselt.

Tasakaalustamise optimeerimise jätkamine (joon 5-34).

- KÄIVITAGE velje kompenseerimisprotsess ilma rehvi.

Pärast möötmist kuvatakse näit **OP.3**.

- Paigaldage rehvi ja täitke see korralikult õhuga (vt alltoodud märkust).

Märkus

Rehvi eemaldades ja paigaldades (rehvi vahetusseadmega) ja veljel keerates või nihutades kandke rehvi rantidele ning velje servadele ja õlgadele piisavalt rehvimääret. Iga kord, kui rehvi asendit veljel muudetakse, täitke rehvi õhuga ülerõhuni (ligikaudu 3,5 baari), seejärel laske õhku välja, kuni saavutatakse õige rehvirõhk.

Veenduge, et tsentreerimisjoon on rehvi randil õiges asendis.

- Paigaldage ratas.
- Seadke ventiil peavõlli kohale ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnitusnuppu (1)**.

Kuvatakse näit **OP.4 (joon 5-34)**.

- Pöörake ratas (START).

Toimub möötmissprotsess. Pärast möötmist on võimalikud kaks lugemist:

OP.5 – H1

Lisaoptimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.

OP.5 – I (1 võrdlusmärgis joon 5-35)

Jätkake OP-programmi.

Näit OP.5 - H1

Kui kuvatakse **OP.5 – H1**, ei ole edasine optimeerimine enam soovitatav, sest optimeerimissoovituse aktiveerinud möötmiss-tulemused on alla piinormide. Siiski on võimalik



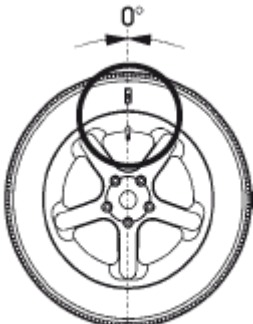
5-34



5-35



5-36



5-37

optimeerimist jätkata, et saavutada kõige ühtlasem rattajooks, vähendades tasakaalutust allpool piirnormi (kriitiline sõiduk).

Optimeerimise jätkamine

- OP-programmi jätkamiseks toimige nii, nagu kirjeldatud kohas **OP.5 – I** (allpool).

Optimeerimise lõpetamine

- Vajutage nuppu **STOP**, et naasta tasakaalustusprogrammi ja tasakaalustada ratas vastavalt lugemitele (☞ 5.9).

Näit **OP.5 – I** (1 võrdlusmärgis **joon 5-35**)

- Pärast mõõtmisprotsessi seadke ratas vastavalt suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele kriidimärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.

- Seadke rehvi veljel nii, et tehtud võrdlusmärgis on ventiiliga kohakuti (kasutage rehvi vahetusseadet).

- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.

- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnitusnuppu (1)**.

Kuvatakse näit **OP.6** (**joon 5-34**).

- Pöörake ratas (START).

Pärast mõõtmist on võimalikud neli näitu:

II - OP.7

Jätkake OP-programmi. Soovitav on rehvi veljel teistpidi pöörata.

OP.7 - II

Jätkake OP-programmi. Soovitav on rehvi veljel nihutada (käsitsi pööramine).

H0

Saavutatud on optimaalne seisund, mida ei saa enam parandada.

H2

Sujuvat jooksu ei saa enam paremaks teha.

- Väljumiseks vajutage nuppu **STOP (5)**.

Siiski on võimalik seada rehvi velje suhtes nii, et sujuvat jooksu halvendamata saavutatakse märgatav raskuse minimeerimine (st väiksem tasakaalustus-raskus).

Olenevalt lugemist on programmiga jätkamiseks mitu võimalust. Neid võimalusi kirjeldatakse allpool.

Näit **II - OP.7** (**joon 5-37**)

Pöörake rehvi veljel teistpidi (vasakpoolsel näidul pöörlevad tulbad).

1. võimalus: pöörake rehvi veljel teistpidi (tavaprogramm).

- Seadke ratas vastavalt vasakpoolse suuna märgutulele ja tehke rehvi vasakule küljele topeltmärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.

1



2



3



4



5-32

5



5-34



5-37

- Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt.
- Pöörake rehvi veljel teistpidi ja seadke seda, kuni topeltnäht on ventiiliga kohakuti.
- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnituspultu (1)**.

Kuvatakse näit **OP.8 (joon 5-34)**.

- Pöörake ratast (START).

Kui tasakaalustamise optimeerimine (sujuv jooks) on õigesti tehtud (vastavalt programmi käigule), naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Nii optimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.

Teade **E9**

Teade E9 tähendab, et optimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu **STOP (5)**, et väljuda optimeerimisprogrammist ja vajaduse korral optimeerimist korrata.

2. võimalus: ärge keerake rehvi veljel teistpidi

- Vajutage **täpsuspultu (3)**. Tulemus arvutatakse ümber.

Kuvatakse näit **OP.7 - II** või **H0** või **H2**

- Toimingule **II - OP.7** (rehvi ümberpööramine) liikumiseks vajutage uuesti **täpsuspultu (3)**.

3. võimalus: lõpetage optimeerimine.

- Vajutage OP-programmist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP (5)**.

Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Näit **OP.7 - II (joon 5-37)**

Seadke rehvi veljel (parempoolsel näidul põlevad tulbad pidevalt).

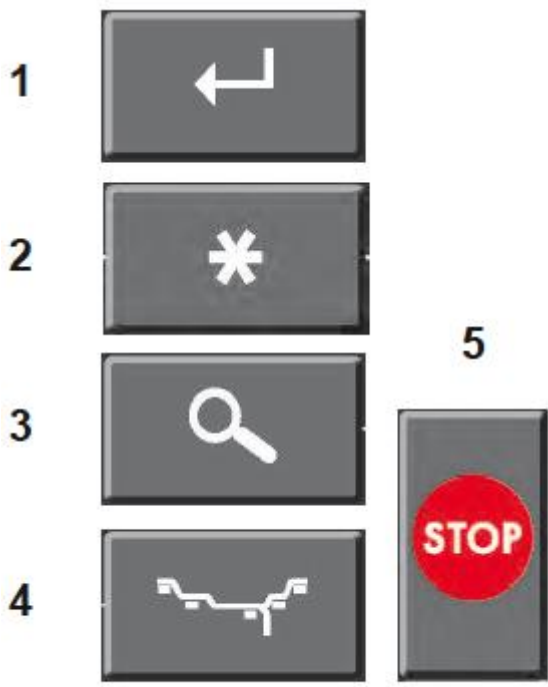


1. võimalus: seadke rehvi veljel (tavaprogramm)

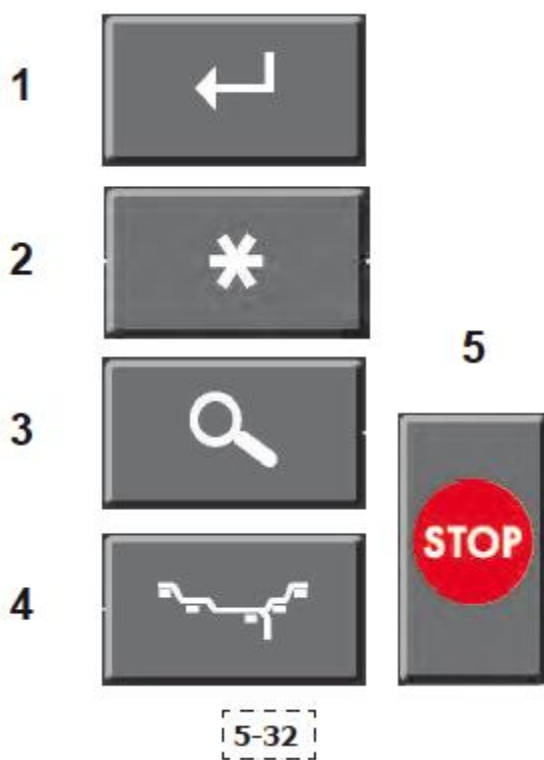
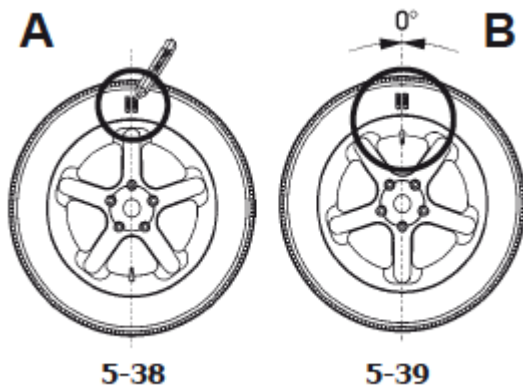
- Seadke ratast vastavalt parempoolsele suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele topeltnäht, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti (**joon 5-38**).

- Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt

- Seadke rehvi veljel, kuni topeltnäht on ventiiliga kohakuti (**joon 5-39**).

- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja

 <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>[5-32]</p>	<p>seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ventiili asendi salvestamiseks vajutage kinnitusnuppu (1). <p>Kuvatakse näit OP.8 (joon 5-34).</p> <ul style="list-style-type: none"> Pöörake ratast (START) (kontrollkatse). <p>Kui tasakaalustamise optimeerimine (sujuv jooks) on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. <p>Nii optimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.</p> <p>Teade E9</p> <p>Teade E9 tähendab, et optimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu STOP (5), et väljuda optimeerimisprogrammist ja vajaduse korral optimeerimist korrata.</p> <p>2. võimalus: ärge seadke rehvi veljel.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage optimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu STOP (5). <p>Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.
 <p>[5-34]</p>	
 <p>[5-37]</p>	<p>Näit H0</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage optimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu STOP (5). <p>Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.
	<p>Saavutatud on optimaalne tasakaaluseisund, mida ei saa enam parandada.</p> <p>Näit H2</p> <p>Sujuvat rattajooksu ei saa enam paremaks teha. Siiski on võimalik raskust minimeerida (näidud koodiga UN).</p> <p>1. võimalus: Raskuse minimeerimine</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage programmi jätkamiseks täpsusnuppu (3). <p>Tulemusena kuvatakse näit II - UN.7 või UN.7 - II</p>



2. võimalus: lõpetage optimeerimine. Vajutage OP-programmist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP (5)**.

Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Raskuse minimeerimisprogrammi käik

Kui velje kompenseerimine jäeti vahele ja vajutati **täpsusnuppu (3)**, et liikuda otse minimeerimisprogrammi (näit *UN.*), toimige järgmiselt.

- Paigaldage ratas.
- Seadke ventiil peavõlli kohale ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnitusnuppu (1)**.

Kuvatakse näit *UN.4* (joon 5-34).

- Pöörake ratast (START).

Toimub mõõtmisprotsess. Pärast mõõtmist on võimalikud kaks lugemit:

UN.5 – H1

Lisaminimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.

Un.5 – I (1 võrdlusemärgis **joon 5-35**)

Jätkake *UN*-programmi.

Näit *UN.5 – H1*

Kui kuvatakse *UN.5 – H1*, ei ole edasine minimeerimine enam soovitatav, sest mõõtmistulemused jäävad piinormidest allapoole. Siiski on võimalik minimeerimist jätkata, et saavutada ka veidigi parem tulemus (nt kriitiliste sõidukite korral).

Minimeerimise jätkamine:

- Jätkake, nagu kirjeldatud kohas „Näit *UN.5 – I*”.

Minimeerimise lõpetamine:

Vajutage nuppu **STOP (5)**, et naasta tasakaalustusprogrammi ja tasakaalustada ratas vastavalt lugemitele.

Näit *UN.5 – I* (1 võrdlusemärgis **joon 5-35**)

- Pärast mõõtmist seadke ratast vastavalt suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele kriidimärk (**joon 5-36**), mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Seadke rehvi veljel nii, et märgis on ventiiliga kohakuti (kasutage rehvivahetusseadet **joon 5-37**).
- Paigaldage ratas tasakaalustuspõngile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnitusnuppu (1)**.

Kuvatakse näit *UN.6* (**joon 5-34**).



5-34



5-35

1



2



3



4



5-32

5



5-35



5-34

- Pöörake ratast (START).

Seade teeb rehviga teise mõõtmisprotsessi. Pärast mõõtmist on võimalikud kolm näitu:

II - UN.7

Jätkake UN-programmi. Soovitatav on rehvi veljel teistpidi pöörata.

UN.7 - II

Jätkake UN-programmi. Soovitatav on rehvi veljel seada.

H0

Saavutatud on optimaalne minimeerimine, mida ei saa enam parandada.

Olenevalt näidust on programmiga jätkamiseks mitu võimalust. Neid võimalusi kirjeldatakse allpool.

Näit II - UN.7

Pöörake rehvi veljel teistpidi (vasakpoolsel näidul pöörlevad tulbad).

- 1. võimalus:** pöörake rehvi veljel teistpidi (tavaprogramm).

- Seadke ratast vastavalt vasakpoolse suuna märgutulele ja tehke rehvi vasakule küljele topeltmärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti (**joon 5-36**).

- Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt.

- Pöörake rehvi veljel teistpidi ja seadke seda, kuni topeltmärk on ventiiliga kohakuti (**joon 5-37**).

- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.

- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage

kinnitusnuppu (1).

Kuvatakse näit **UN.8 (joon 5-34)**.

- Pöörake ratast (START) (kontrollkatse). Kui raskuse minimeerimine on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.

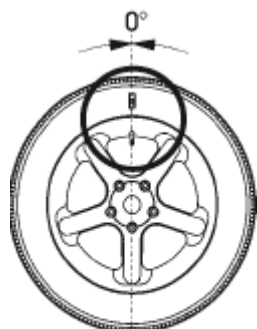
- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. Nii raskuse minimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.

Teade E9

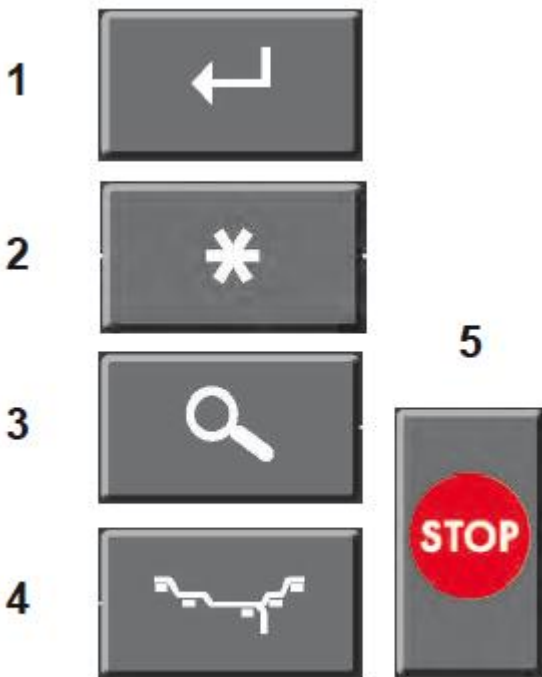
Teade E9 tähendab, et minimeerimisprotsessi jooksul ilmnis vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu **STOP (5)**, et väljuda



5-36



5-37



5-32

minimeerimisprogrammist ja vajaduse korral minimeerimist korrata.

2. võimalus: ärge keerake rehvi veljel teistpidi.

- Vajutage **täpsus**nuppu (3). Tulemus arvutatakse ümber.

Kuvatakse näit **UN.7 - II** või **H0**.

3. võimalus:

- Vajutage minimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP** (5).

Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Näit **UN.7 - II** (joon 5-37)

Seadke rehvi veljel (parempoolsel näidul põlevad tulbad pidevalt).

1. võimalus: seadke rehvi veljel (tavaprogramm).

- Seadke ratas vastavalt parempoolse suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele topeltmärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti (joon 5-38).
- Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt.
- Seadke rehvi veljel, kuni topeltmärk on ventiiliga kohakuti (joon 5-39).
- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage **kinnitus**nuppu (1).

Kuvatakse näit **UN.8** (joon 5-34).

- Pöörake ratas (START) (kontrollkatse).

Kui raskuse minimeerimine on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. Nii raskuse minimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.

Teade **E9**

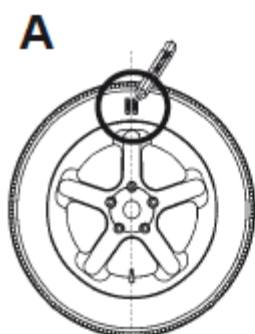
Teade E9 tähendab, et minimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu **STOP** (5), et väljuda minimeerimisprogrammist ja vajaduse korral minimeerimist korrata.



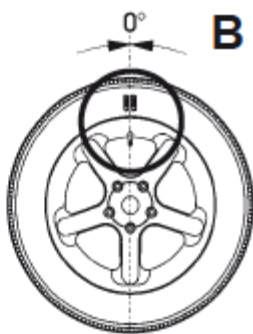
5-37



5-34



5-38



5-39

2. võimalus: ärge seadke rehvi veljel.

- Vajutage minimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP (5)**.

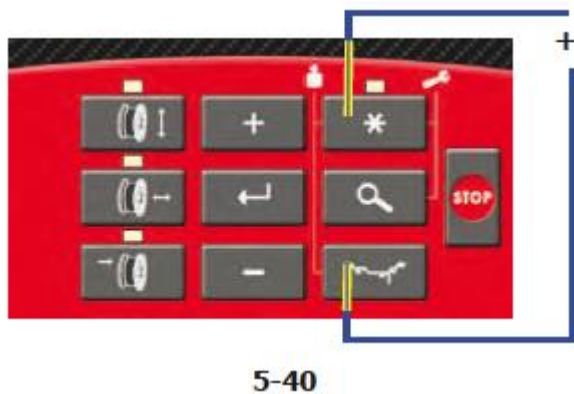
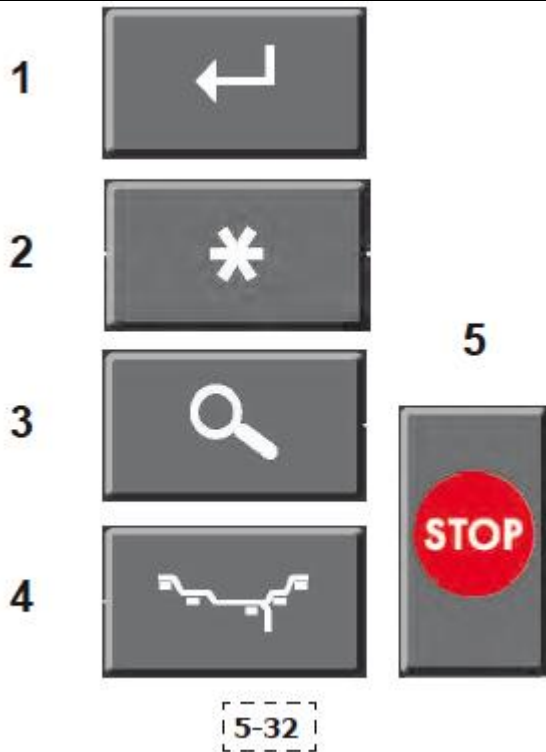
Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Näit **H0**

Saavutatud on optimaalne minimeerimine, mida ei saa enam parandada.

Vajutage nuppu **STOP (5)**, et naasta tasakaalustusprogrammi ja jätkata tööd vastavalt lugemitele.



5-40



5-41

5.12 Erifunktsioonid

Käesolevas jaotises kirjeldatakse kõiki funktsioone, millele kasutajal on ligipääs. Funktsioon on režiim, mis ei ole rehvi korralikuks tasakaalustamiseks vajalik.

5.12.1 Kasutaja funktsioon

Kasutage seda funktsioon velje andmete (ratta tüüp, läbimõõt, laius, nihe, täpsusrežiim, untsid ja millimeetrid) mällu salvestamiseks või sealt otsimiseks. Salvestada saab 4 komplekti rattaandmeid (niinimetatud kasutaja andmed).

Kui funktsioon on sisse lülitatud, seab tasakaalustuspink süsteemi vaikeväärtusteks kasutaja A rattaandmed ja määrab hetkekasutaja kasutajaks A. Sisselülitamiseks:

- Vajutage samaaegselt kolme sekundi jooksul nuppu* ja **raskusnuppe**. Vt **joonist 5-40**.

Funktsioon käivitub suvandiga **SALVESTA**.

Andmeid saab salvestada paremal kuvatud kasutaja juurde. Vaikimisi seadistuse kohta vt **joonist 5-40**.

Andmete kustutamine (ilma salvestamata):

- Kui kuvatakse kasutaja „-“, vajutage **kinnituspuppu**. Vt **joonist 5-41**.

Andmete salvestamine:

- Vajutage nuppu + või -, et liikuda mööda kasutajaid A, b, C ja d.
- Valitud kasutaja juurde salvestamiseks vajutage **kinnituspuppu**.

Funktsioon jätkub suvandiga **OTSI**.



5-42

Andmeid saab mälust otsida, valides vastava kasutaja. Valitud kasutaja on uus hetkekasutaja, nt kasutaja b.

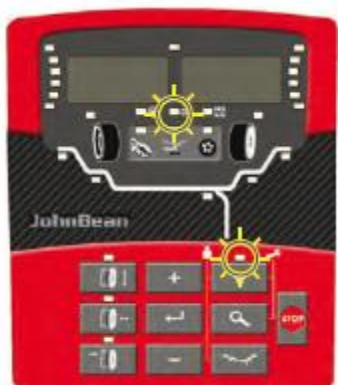
Andmeid otsida ei ole vaja (kasutajat ei ole vaja vahetada):

- Kui kuvatakse kasutaja „- -”, vajutage **kinnitusnappu**.

Andmete otsimine:

- Vajutage nappu + või -, et liikuda mööda kasutajaid A, b, C ja d.
- Valitud kasutaja juurest otsimiseks vajutage **kinnitusnappu**.

Hetkel kasutatavad rattaandmed asendatakse otsitud andmetega (nt „b”, **joonis 5-42**).



5-43

5.12.2 Libisemisvastane funktsioon

Piiratud kaaluga rataste korral võivad libisemisomadused tavalisel mõõtmiskiirusel töötamise võimatuks teha.

Üksiku töötsükli jaoks on võimalik seda funktsiooni inaktiveerida:

- Hoidke **kinnitusnappu** all, kuni rattakaitse on alla lastud.



5-44

5.12.3 Kaaluühiku vahetamisrežiim

Kaalu põhiühiku seadistus: grammid.

Valige see režiim kaalu mõõtühiku muutmiseks enne või pärast tasakaalustamise teostamist.

- Vajutage nappu *, kuni kaaluühikute märgutuli vilgub.

Märgutuli „oz” hakkab vilkuma. Näidik näeb välja nii, nagu näidatud **joonisel 5-43**.

- Vajutage **kinnitusnappu**.



Kaaluseadistus hakkab nüüd raskuste arvutamisel kasutama teist mõõtühikut (grammide asemel untsi või untside asemel gramme).

Programm naaseb peamenüüsse.

5.12.4 Mõõtmete mõõtühiku vahetamisrežiim

Läbimõõdu ja laiuse põhiühiku seadistus: tollid.

Valige see režiim läbimõõdu ja laiuse mõõtühiku

	<p>muutmiseks enne või pärast tasakaalustamise teostamist.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage nuppu *, kuni mõõtmete mõõtühiku märgutuli vilgub. Märgutuli „mm” hakkab vilkuma. Näidik peab nüüd olema selline, nagu näidatud joonisel 5-44. <p>Märkus: veenduge, et kõik varem sisestatud PAX-ühikud on kustutatud. Nüüd saab kasutaja valida ühikute kuvamist 1 mm sammuga, kui on valitud mm-režiim.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage kinnitusnuppu. Lähimõõdu ja laiuse mõõtühikud vahetuvad (tollid millimeetriteks või millimeetrid tollides). Nihet mõõdetakse ja kuvatakse alati millimeetrites. Programm naaseb peamenüüsse.
  <p>8 9</p> <p>5-45</p>	<h3>5.13 Süsteemi P Clamp erifunktsioonid</h3> <p>Altpoolt leiate lühikesed kirjeldused p-seadmetega töö kohta.</p> <h4>5.13.1 Süsteemi Power Clamp väljalülitusrežiim</h4> <p>Automaatpaigaldusega seadmetel saab süsteemi Power Clamp pedaali inaktiveerida.</p> <p>Süsteemi Power Clamp töö ei ole rataste paigaldamiseks ja eemaldamiseks vajalik, kui need kinnitatakse valikuliste paigaldusseadistega, mis on paigaldatud seadmele süsteemiga Power Clamp standardseadise asemel.</p> <p>Seadme osade ja seadiste säästmiseks tuleb sellisel juhul paigalduspedaal inaktiveerida.</p> <h4>Väljalülitusrežiimi aktiveerimine</h4> <p>Väljalülitusrežiimi aktiveerimiseks ja süsteemi Power Clamp eemaldamise inaktiveerimiseks toimige järgmiselt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Vajutage korraka täpsusnuppu (8, joon 5-45) ja tasakaalustusrežiimi nuppu (9, joon 5-45) ning

hoidke neid vähemalt kolm sekundit all. Helisignaali näitab, et seadistus on tehtud.

Märkus: süsteemi *Power Clamp* pedaal ei ole enam aktiivne ja katsel seda aktiveerida kuvatakse tõrketeade E21 (☞ 7.1.3).

Väljalülitusrežiimi inaktiveerimine

Väljalülitusrežiimi inaktiveerimiseks ja süsteemi *Power Clamp* normaaltöö aktiveerimiseks toimige järgmiselt:

- Vajutage korraka täpsusnuppu (8, joon 5-45) ja tasakaalustusrežiimi nuppu (9, joon 5-45) ning hoidke neid vähemalt kolm sekundit all. Helisignaali näitab, et seadistus on tehtud.

Seadistus kantakse automaatselt püsivale ega muutu uuesti ka siis, kui valitakse tootja pakutud töörežiime.

Seda tingimust saab muuta ainult ülaltoodud toiminguga abil.

6.0 Hooldus

Seade on konstrueeritud pikaajaliseks kasutamiseks. Kui kasutaja lülitab seadme iga vahetuse lõpus korralikult välja (☞ 5.4.4), ei ole täiendav hooldus vajalik.

Kasutaja ei tohi seadet avada, välja arvatud juhul, kui see toimub selgelt sõnastatud juhiseid järgides.

6.1 Hoidmine

Kui seade pannakse nädalateks või kauemaks ajaks hoiukohta, valmistage seade selleks korralikult ette:

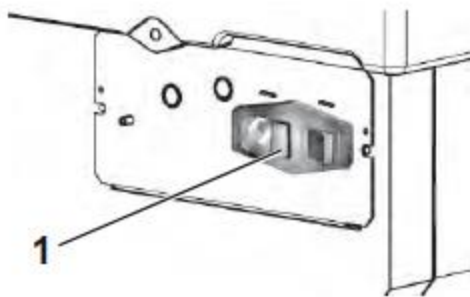
- Lülitage seade õigesti välja (☞ 5.4.4).
- Eemaldage äärikult võllijätk.
- Kandke kõigile keermetele ja koonustele vedelat mittekorrodeerivat õli.
- Mähkige õlitatud esemed paberisse, et need tolmuvabad hoida.

Kui seadet uuesti kasutama hakkate, puhastage kõik õlitatud osad.

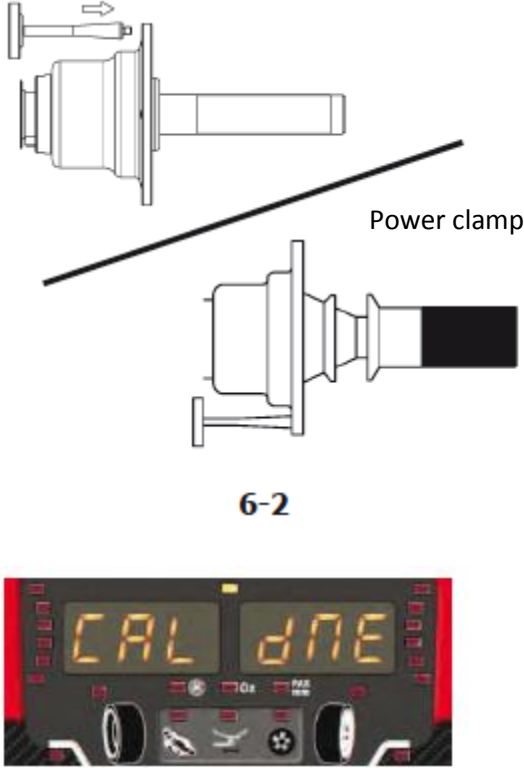
6.2 Võrgukaitsme vahetamine

Vt joonist 6-1.

- Lülitage seade välja.
- Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Eemaldage toitejuhte seadmel olevast pistikupesast.
- Tõmmake sulavkaitsme garnituur (1) välja.
- Vahetage kaitse samade nimiandmetega uue



6-1

	<p>kaitsme vastu välja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viige seade tagasi algsesse olekusse.
 <p>The diagram (6-2) shows a power clamp assembly with a label 'Power clamp' and an arrow pointing to the top part. Below it is a photograph (6-3) of a motorcycle dashboard with digital displays showing 'CAL' and 'dNE'.</p>	<p>6.3 Kasutaja tehtav kaliibrimine</p> <p>Kui ratta tasakaalustamiseks on vaja mitut mõõtmisprotsessi, sest tasakaalustusraskuse suurust ja asukohta tuleb korduvalt korrigeerida, on selle põhjuseks sageli ebapiisav mõõtetäpsus.</p> <p>Sellisel juhul saab kasutaja seadme pööramisraskusi elektrooniliselt kaliibrida, seda nimetatakse kasutaja tehtavaks kaliibrimiseks.</p> <p>Kaliibrimisprotsess kestab kauem kui tavaline mõõtmisprotsess.</p> <p>Kasutaja tehtava kaliibrimise tulemusena tühistatakse mis tahes jääkkompensatsioon (C4 7.1.1).</p> <p>Tähtis</p> <p>Kasutaja tehtav kaliibrimine tuleb läbi viia ainult nii, et võll on tühi ja rattahoidikul ei ole mingeid väliseid töövahendeid.</p> <p>AINULT SÜSTEEMIGA POWER CLAMP SEADMETELE, P-MUDELITELE.</p> <p>SEADMEGA KAASAS OLEV PAIGALDUSVAHEND PEAB OLEMA VÖLLILE LUKUSTATUD (joonis 6-2).</p> <p>Kaliibrimine</p> <p>Tasakaalustage ratas raskusrežiimis NORMAL väärtuseni alla 5 grammi tasandi kohta. Kontrollige, kas täpsusrežiim on sisse lülitatud. Vajutage korraga 5 sekundiks alla nupp * ja täpsusnupp.</p> <p>Näidikule kuvatakse „CAL 1” ja seade piisub. Pöörake ratast.</p> <p>Valmis saades kuvatakse näidikule „CAL 2”.</p> <p>Paigaldage kasutaja kaliibrimisraskus, vt joonis 6-2.</p> <p>Pöörake ratast.</p> <p>Ratast pidurdatakse. Mõne sekundi möödudes saab näidik selliseks, nagu joonisel 6-3.</p> <p>UC toimus õigesti.</p> <p>Igasugune (kasutaja) viga põhjustab programmi sulgumise (☞ 7.1.2).</p> <p>Keerake kaliibrimisraskus äärikult lahti ja pange see tagasi selleks ettenähtud kohale raskusehoidikusse.</p>
	<p>7.0 Tõrkeotsing</p>

Kui ratta tasakaalustuspingiga tekib probleem, tegutsege selle lahendamiseks järgmiselt:

1. Mõelge läbi viimati tehtud tööetapid.
Kas töö tegemisel järgiti kasutusjuhendit?
Kas seade töötab ootuspäraselt ja kirjeldusele vastavalt?
2. Kontrollige seadet vastavalt selle jaotises loetletud punktidele.
3. Tehnilise hoolduse asjus võtke ühendust kohaliku müügiesindajaga.

Käesolev jaotis on üles ehitatud järgmiselt:

Probleem

1. Võimalik põhjus #1
 - Võimalik(ud) lahendus(ed)
2. Võimalik põhjus #2
 - Võimalik(ud) lahendus(ed)

Sisselülitamisel ei sütti ükski näit.

1. Toitelüliti on väljalülitatud asendis (OFF).
 - Seadke toitelüliti sisselülitatud asendisse (ON).
2. Toitekaabel ei ole ühendatud.
 - Ühendage toitekaabel pistikupessa.
3. Puudub võrgutoide.
 - Kontrollige toiteallikat, toitesüsteemi kaitsmeid.
4. Seadme kaitse/kaitsmed on läbi põlenud.
 - Asendage seadme kaitse/kaitsmed (☞ **6.2**).
Kui kaitse/kaitsmed on hiljuti asendatud, võtke ühendust hooldusega, et seadet kontrollida.

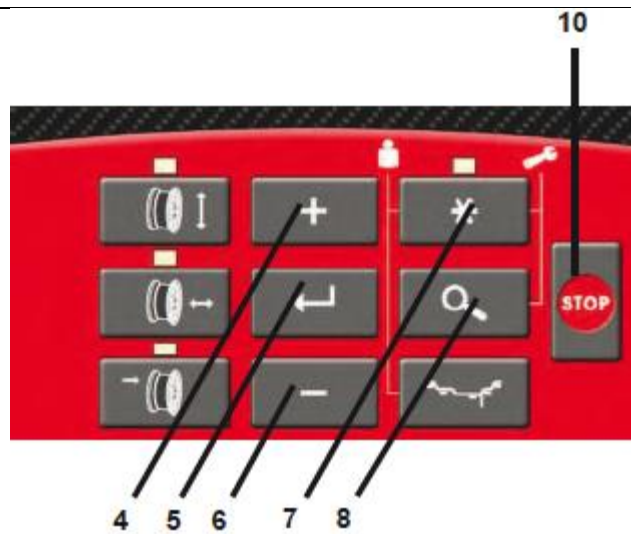
Sisselülitamisel kostub ühe sekundi jooksul helisignaali.

1. Konfiguratsiooni viga.
 - Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.

Tundub, nagu näidik külmuks või lukustuks.

1. Seadmel võib olla käimas programm ja ta ootab kindlat toimingut.
 - Lõpetage hetkel käimasolev programm.
 - Lülitage seade välja.
Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse.

	<p>Jätkake.</p> <p>2. Võis toimuda tasakaalustuspingi toite katkestus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja. Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse. Jätkake. <p>Kui seda juhtub sageli, laske oma toitesüsteem üle kontrollida. Kui sellega on kõik korras, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.</p> <p>Mõõtehoova sisendid erinevad veljele ja rehvide kirjutatud rattamõõtmetest.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kas seadsite mõõtehoova õigesse asendisse? • Vt jaotist 5.6.1. 2. Kontrollige mõõtehoova nihkeandmeid, väärtust käsitsi sisestades. <ul style="list-style-type: none"> • Lugege väärtus mõõtehoova skaalalt. • Kui need ei lange kokku, jätkake etapiga 4. 3. Kontrollige velje läbimõõtu sellest kohast, kus seda mõõdeti. <ul style="list-style-type: none"> • Kui need ei lange kokku, jätkake etapiga 4. 4. Vajalik on kaliibrimine. <ul style="list-style-type: none"> • Laske mõõtehooba kaliibrida. <p>Tasakaalustamise tulemused ei ole usaldusväärsed.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tasakaalustuspink võib olla valesti paigaldatud. Veenduge, et seade toetub ainult oma kolmele jalale. Veenduge, et põrand ei põru, näiteks kui seadme lähedalt mööduvad veoautod. 2. Ratas võib olla valesti paigaldatud. <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige rummu, koonuste ja adapterite loksumist. • Kasutage loksumise vältimiseks sobivaid vaherõngaid. • Kaliibrige mõõteseadet. 3. Elektroonika on vigane. <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga. <p>Näidikule on pidevalt kuvatud režiim või märgutuli.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Toimunud võib olla pingelang. <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja. Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse. Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.
--	--



7-1



7-2

Süsteemi teated

Ratta tasakaalustuspink võib kasutajale teateid kuvada. Need võivad olla seotud tõrgetega (E-koodid) või hoiatused (H-koodid). Koode kirjeldatakse järgmistes jaotistes.

Iga kord, kui kood kuvatakse:

- märkige see üles;
- vaadake selle tähenduse koodide loendist järele. Kui koodi ei ole kirjeldatud, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga;
- tehke läbi kirjeldatud etapid.

Erijuhtudel või vajaduse korral on võimalik mõningaid töörežiime ja olekuid asjakohaseid koode (C-koodid) sisestades muuta.

C-koodid

Koodi valimine ja muutmine.

Näiteks **kood C0** (joon 7-1)

Vajutage korraga nuppu * (7) ja **täpsusnuppu** (8) ning hoidke neid 5 sekundit all.

Kuvatakse C-koodide valiku seisund (joon 7-2).

Vajutage nuppu + (4) või – (6), kuni näidikule kuvatakse soovitud koodi number (nt C 0).

Valiku salvestamiseks vajutage **kinnitusnuppu** (5).

Parempoolne numbrinäit näitab hetkeolekut, nt „0”, mis praegusel juhul tähendab: välja lülitatud.

Kui näidikul on juba soovitud olek:

Vajutage C-koodide valikusse (joon 7-2) naasmiseks üks kord nuppu **STOP** (10, joon 7-1) ja teist korda kindlalt väljumiseks ja töörežiimi naasmiseks.

Kui soovitud olek ei ole see, mis näidikul kuvatud, kuid seda on vaja valida, toimige järgmiselt:

– Vajutage nuppu + või –, kuni näidikule kuvatakse soovitud seisundi näit (nt „0”).

Nüüd on kaks võimalust:

1. võimalus

Vajutage valiku salvestamiseks **kinnitusnuppu**.

Töörežiimi naasmiseks vajutage nuppu **STOP**.

Töörežiimi muutmine on lõppenud ja režiim salvestatud, kuni sisestatakse uus seadistus. Seadme väljalülitamisel seadistusi ei kustutata ning need kuvatakse igal käivitusel viimaste seadistustena, kuni neid jälle muudetakse.

2. võimalus

Tühistage koodi C valik ja naaske otse töörežiimile:

- Vajutage kaks korda järjest nuppu **STOP**.

Märkus: koodi **C4**, paigaldusvahendi kompensatsiooni, ei saa püsिमällu kanda.

Allpool on esitatud võimalikud koodimuudatused ja vastavad valikud.

Kood C0

Tootja eelseadistatud töörežiimide seadistamine:

- Valige kood C0
- Valige üks järgmistest suvanditest:
0* = toime puudub
1 = vaikeväärtuste seadistamine
(olek 1 kuvatakse lühikeseks ajaks)

Märkus: valik salvestatakse püsिमällu.

Kood C4

Paigaldusvahendi jääktasakaalutuse kompen-seerimine, kui seda esineb.

Ülitäpne mõõtmine.

Iga kord, kui paigaldusvahend asendatakse, tuleb kompensatsioon kustutada ja uue paigaldatud vahendiga uuesti määrata.

Tööoleku lähtestamine seisundisse 0 tühistab paigaldusvahendi kompensatsiooni.

Kompensatsioon tühistatakse ka järgmistel juhtudel:

- tasakaalustuspingi kaliibrimine või kasutaja

tehtav kaliibrimine,
- tasakaalutuse optimeerimine,
- tasakaalustuspingi väljalülitamine.

- Valige kood C4
- Valige üks järgmistest suvanditest:

0 = tehke kompenseerimine
1 = kompenseerimine valmis
0 = lülitage kompenseerimine pärast
mõõtmisprotsessi jälle välja.

Märkus: hetkel kasutatavat töörežiimi ei saa püsimällu kanda.

* = tehases seadistatud režiim

Kood C7

Helisignaali tugevus

Helitugevuse skaala 0 kuni 100
(vaikne – tugev), tavaliselt
seadistatud 50* peale.

Näide: helitugevuse reguleerimine 60 peale

- Valige kood C7,
- Seadke soovitud väärtus,
- Vajutage **kinnitusnappu**.

Märkus: valik salvestatakse püsimällu.

Kood C8

Väikeste tasakaalutusväärtuste summutamise piirnõrmi valimine grammides või untsides. Mõõtühik (g või oz) oleneb seadistusest (☞ 5.12.3).

Grammid

Vahemik 3,50–20,0 g

Tehaseseadistus 5,0* g

Valige teine piir, nt 5,50 g

- Valige kood C8,
- Seadke väärtuseks 5,50,
- Vajutage **kinnitusnappu**.

Untsid

Vahemik 0,12–0,71 oz

Tehaseseadistus 0,18* oz

Valige teine piir, nt 0,50 oz

- Valige kood C8,
- Seadke väärtuseks 0,50,
- Vajutage **kinnitusnappu**.

Märkus: valik salvestatakse püsimällu.

* = tehases seadistatud režiim

Kood C11

Peavõlli peatumisasend.

Positsioneerimispidur peatab peavõlli
korrigeerimisasendi lähedal, alustades
järkjärgulist pidurdamist.

Positsioneerimispidur aktiveeritakse pärast
sisselülitamist, samuti pärast mõõtmisprotsessi,
mille käigus leiti piirväärtusest suurem
tasakaalutus.

- Valige kood C11
- Valige üks järgmistest suvanditest:

0 = positsioneerimispidur ei rakendu pärast
mõõtmist.

1* = positsioneerimispidur rakendub pärast
mõõtmist vasakpoolse tasandi järgi.

2 = positsioneerimispidur rakendub pärast
mõõtmist parempoolse tasandi järgi.

Märkus: valik salvestatakse püsimällu.

Kood C12

Mõõtmisprotsesside loendur.

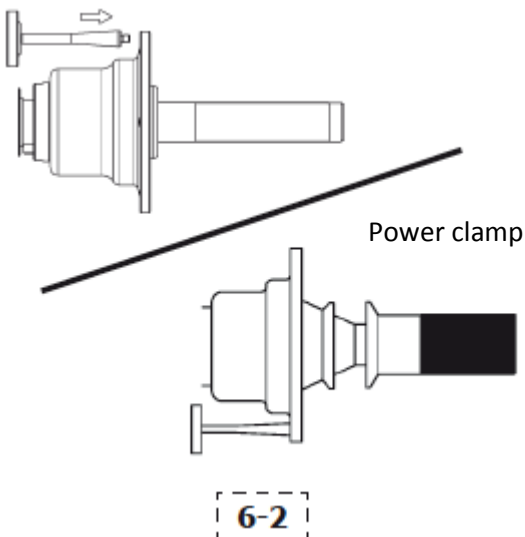
Näide: 222 123 mõõtmist teostatud:

- Valige kood C12,
- Valige üks järgmistest suvanditest:

1 = tehtud mõõtmisprotsesside koguarv

2 = nende mõõtmisprotsesside koguarv, kus

	<p>tasakaalustamine oli edukas, tähis OK.</p> <p>3 = optimeerimiste ja minimeerimiste koguarv</p> <p>4 = hooldusrežiimis tehtud mõõtmisprotsesside koguarv</p> <p>5 = mõõtmisprotsesside koguarv viimasest kaliibrimisest alates</p> <p>Iga lõpetatud mõõtmisprotsess salvestatakse. Mõõtmisprotsesside maksimumkogus võib olla 999 999. Kui jõutakse selle arvuni, nullitakse loendur. Teavet kasutatakse peamiselt statistilistel eesmärkidel, näiteks defektsete osade vastupidavuse või seadme igakuise (aastase) kasutuse jälgimiseks jne. Sisselülitatud seadmega tehtud mõõtmisprotsessid kantakse püsimalle ja lisatakse seadme väljalülitamisel.</p> <p>Märkus: koguloendurit (suvand 1) ei saa kustutada.</p> <p>* = tehases seadistatud režiim</p>
	<p>Kood C14</p> <p>Tasakaalustuspingsi kasutaja tehtav kaliibrimine. Kui ratta tasakaalustamiseks on vaja mitut mõõtmisprotsessi, sest tasakaalustusraskuse suurust ja asukohta tuleb korduvalt korrigeerida, on selle põhjuseks sageli ebapiisav mõõtetäpsus.</p> <p>Tasakaalustage ratas, seades tüübiks NORMAL, väärtuseni alla 5 grammi tasandi kohta.</p> <p>Kontrollige täpsusrežiimi abil.</p> <p>Liikuge koodile C14.</p> <p>Kuvatakse „CAL 1” ja seade piiksub.</p> <p>Läbige ratta mõõtmisprotsess. Lõpuks kuvatakse näidikule „CAL 2”.</p> <p>Keerake peale kasutaja kaliibrimise raskus, nagu näidatud joonisel 6-2.</p> <p>Läbige ratta mõõtmisprotsess.</p> <p>Lõpuks kuvatakse joonisel 7-3 kujutatud näit, mis teatab, et kaliibrimine oli õigesti läbi viidud.</p> <p>Märkus: igasugune (kasutaja tehtud) viga sulgeb programmi. Tõrkekoodid on loetletud jaotises 7.1.2.</p> <p>Kood C21</p>



7-3

See kood annab teavet programmiversiooni ja tasakaalustuspingi mudeli nime kohta.

- Liikuge koodile C21. Kuvatakse teave tarkvaraversiooni kohta.
- Kerneli versiooni vaatamiseks vajutage nuppu **-**. Teave on nähtav, kuni nuppu all hoitakse.
- Tasakaalustuspingi mudeli vaatamiseks vajutage nuppu **+** või **täpsus**nuppu.

Märkus: teave on nähtav, kuni nuppu all hoitakse.

Kood C26

Süsteemiga *Power Clamp* paigaldus-/eemalduspedaali rakendumissuund.
 0* = paigaldamine/eemaldamine pedaali tõstmisel
 1 = paigaldamine/eemaldamine pedaali vajutamisel

Muutmise korral saab töörežiimi C26 kanda püsivõllu.

* = tehases seadistatud režiim

Kood C28

Võimaldab vaadata ja kustutada seadme mälu salvestatud tõrkekoodi (maksimaalselt 10).

Tõrkemälu salvestatakse 10 viimast erinevat tõrkekoodi, et neid saaks kuvada ja ratta tasakaalustuspingi kasutajaga arutada tõrgete kaugdiagnoosimise eesmärgil. Kõige uuem tõrkekood salvestatakse mälu kohale 1. Varasemad tõrkekoodid nihkuvad järk-järgult mööda mälu kohta allapoole.

- Liikuge koodile C28.

TÕRKEMÄLUDE LUGEMINE

- Vajutage nuppu **+** või **-**, et liikuda läbi tõrkeloendi.

Märkus: nupu vajutamisel kuvatakse loendis oleva tõrke number, nupu vabastamisel kuvatakse vastav tõrkekood.

	<p><input type="checkbox"/> Vajutage nuppu *, et kuvada uuesti tõrke number (vasakul) ja tõrke kordumiste arv alates mälu viimasest tühjendamisest (paremal).</p> <p>TÖRKEMÄLUDE TÜHJENDAMINE</p> <p><input type="checkbox"/> Vajutage kinnitusnuppu.</p> <p><input type="checkbox"/> Tehke valik.</p> <p>0* = ära tühjenda tõrkemälu</p> <p>1 = tühjenda tõrkemälu</p> <p>Vajutage kinnitusnuppu.</p>
	<p>7.1.2 E-koodid</p> <p>Kui E-kood kuvatakse, antakse madalatooniline helisignaali. Iga kord, kui kood kuvatakse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • märkige see üles; • vaadake selle tähendus koodide loendist järele. Kui koodi ei ole kirjeldatud, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga; • tehke läbi kirjeldatud etapid. <p>Käesolev jaotis on üles ehitatud järgmiselt:</p> <p>Kood Kirjeldus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toimimisetapp/-etapid <p>Mõned tõrketeated kuvatakse ligikaudu 3 sekundiks parempoolsel näidikul.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tõrkekoodi koheseks kustutamiseks (nt rattakaitsme avamisel) või vajutage nuppu STOP. <p>E 9 (☞ 7.1.3)</p> <p>E10 Mõõtehoob liikus ratta pööramise ajal puhkeasendist välja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viige mõõtehoob puhkeasendisse (täiesti sisse ja alla). • Pöörake ratast uuesti ilma hoo puutumata. • Kui tõrke uuesti ilmneb, laske mõõtehooba kaliibrida (hooldusosakonnas). <p>Näit kaob mitme sekundi möödudes.</p>

E11

Mõõtehoob ei ole käivitamise ajal puhkeasendis.

- Viige mõõtehoob ettevaatlikult tagasi puhkeasendisse.
Tõrketeade peaks mõne sekundi möödudes kaduma.
- Kui tõrge ilmneb uuesti, võtke ühendust hooldusosakonnaga.

Märkus: kui vajutate nuppu **STOP**, saate jätkata seadme kasutamist, kuid kõik rattaandmed tuleb sisestada käsitsi (☞ 5.6.3).

E 14 (☞ 7.1.3)**E 21** (☞ 7.1.3)**E22**

Madal kiirus

Ratta pöörlemiskiirus ei ole saavutanud tasakaalustamiseks vajalikku miinimumpiiri.

- Kontrollige, ega pidur (pedaal) või ratas ei ole juhuslikult kinni jäänud.
- Kontrollige, kas miski pidurdab või takistab ratast.
- Kontrollige toiteallikat.
- Paigaldage ratas õigesti.
- Võtke ühendust hooldusosakonnaga.

E 23 (☞ 7.1.3)**E24**

Kiiruse muutused

Kui ratta kiirus vajab kompenseerimist.

- Kontrollige, kas miski takistab ratast.
- Kontrollige toiteallikat.
- Paigaldage ratas õigesti.
- Võtke ühendust hooldusega.


E25

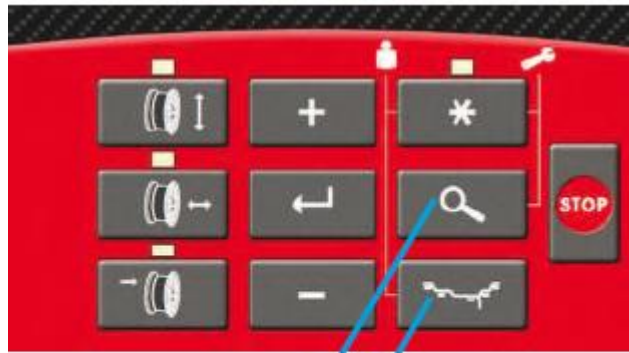
Pööratud suuna viga.

Võll pöörleb kindlal kiirusel, kuid vales suunas.

- Rakendage pidur.
- Võtke ühendust hooldusosakonnaga. Näit

	<p>kaob, kui pöörlemine peatub.</p> <p>E26 Kiirendus puudub. Võlli kiirendust ei ole registreeritud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusosakonnaga. <p>E27 Tuvastati libisemine. Ratas libiseb võllil.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paigaldage ratas õigesti. <p>E28 Saavutati piirkiirus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusosakonnaga. <p>E50 Tootja kaliibrimine pole lõpetatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusosakonnaga. <p>E51 Kaliibrimine nurjus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja oodake 20 sekundit. • Lülitage seade sisse. • Proovige uuesti kaliibrida või: • Võtke ühendust hooldusosakonnaga. <p>E52 Kaliibrimisraskus on vastaspoolel võrreldes selle kaliibrimisega, mille tegi tootja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paigaldage kasutaja kaliibrimisraskus ääriku vasakule poolele. Korrake kaliibrimist. • Võtke ühendust hooldusosakonnaga. <p>E82 Käivitamisaja enesekontrollikatse tõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja oodake 20 sekundit. • Lülitage seade sisse. <p>E92</p>
--	---

	<p>Teise kaitse ajal ei olnud kauguse ja velje läbimõõdu mõõtehoob ikka veel algasendis. Mõlemad mõõtehoovad inaktiveeritakse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oodake 5 sekundit või vajutage jätkamiseks nuppu STOP. <p>E500</p> <p>E501</p> <p>E502</p> <p>E503</p> <p>E504</p> <p>Laserosuti tõrge</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusosakonnaga.
	<p>7.1.3 Süsteemi Power Clamp tõrketeated</p> <p>AINULT SÜSTEEMIGA POWER CLAMP SEADMETELE</p> <p>Altpoolt leiate tõrkekoodid, mis kehtivad spetsiaalselt mehaanilise paigaldusseadise kohta:</p> <p>E 9 Rattakaitse on ikka veel suletud. Paigaldamine või eemaldamine ei ole võimalik.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avage rattakaitse täielikult. <p>E 14 Käivitus toimus ilma ratast õigesti paigaldamata. Või süsteem Power Clamp ei tuvasta võllil midagi ja teeb koormusvaba paigaldustöö. Või süsteem Power Clamp on juhuslikult välja lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu STOP. • Viige paigaldushaaratsid avatud asendisse. • Kontrollige paigaldushaaratsite võlli seisundit. • Kontrollige paigaldustarvikute olekut ja veenduge, et need on õigesti võllile paigutatud. • Korrake paigaldust.



8 9
7-4

E 21

E 23

Süsteemi Power Clamp pedaali kasutati ajal, kui süsteemi Power Clamp väljalülitusrežiim oli veel aktiivne.

Kui peavõllile on standardse Power Clampi asemel kinnitatud valikuline rattapaigaldusseadis:

- Oodake, kuni teade kaob või vajutage nuppu STOP, seejärel jätkake.

Kui seade on standardkonfiguratsioonis (paigaldatud on äärik ja süsteemi Power Clamp võll):

(joon 7-4)

- Vajutage korraga täpsusnuppu (8) ja tasakaalustusrežiimi nuppu (9) ning hoidke neid vähemalt kolm sekundit all.

Helisignaali teatab, et süsteemi Power Clamp väljalülitusrežiim on inaktiveeritud.

7.1.4 H-koodid – hoiatus

H0

Sujuvat rattajooksu ei ole tasakaalustamist optimeerides võimalik enam paremaks teha.

H1

Lisaoptimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.

H2

Raskuse minimeerimine on soovitatav, lisaoptimeerimine ei tee olukorda paremaks.

H22

Eemaldamine ei ole võimalik.

Tasakaalustuspingile on kinnitatud paigaldusseadis, mille keermestatud varras hoiab seadist peavõllil (nt USV või SCA); kavatsamatu eemaldamine võib varrast kahjustada.

H33

	<p>SONAR ei tööta.</p> <p>H34 Sonar ei saa mõõta, kate liiga kiire.</p> <p>H35 Sonari mõõteandmed väljaspool vahemikku.</p> <p>H80 Uuesti kaliibrimine ei olnud ette valmistatud. Seetõttu ei saa kasutaja seda teha. Vajutage teate kustutamiseks nuppu STOP. Võtke seadme kaliibrimiseks ühendust hooldusmeeskonnaga.</p> <p>H82 Kontrollkatset segati (nt ratast pöörates). Teadet kuvatakse kolme sekundi jooksul, seejärel korratakse mõõtmist (max 10 korda) või katkestatakse see vajutusega nupule STOP.</p> <p>H90 Ratta kiirendus oli liiga väike või pidurdamine peale mõõteprotsessi liiga nõrk. Kui peavõll ei saavuta nõutavat kiirust, veenduge, et pidur ei ole rakendatud ega ratta kaal liiga suur. Sellisel juhul: Vabastage pidur. Veenduge, et paigaldatud rattaga võll saab vabalt pöörelda. Keerake ratast käsitsi, seejärel vajutage nuppu START. Kui tõrget ei saa kõrvaldada, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.</p> <p>H91 Kiiruse muutused mõõtmisprotsessi ajal. Pidur võib olla PEAL. Vabastage pidur. Veenduge, et paigaldatud rattaga võll saab vabalt pöörelda. Korrake protsessi.</p>
--	---



7.2 Müügijärgne teenindus

Võtke ühendust oma piirkonna esindajaga.

Ettevõtte veebilehelt leiate teave
klienditeeninduse kohta kogu maailmas:

<http://sbs.snapon.com/support>
Nõuandeliin (rahvusvaheline) +49
8634 622-8996

<http://www.snapon-equipment.eu>
Nõuandeliin (Saksamaal): +49 8634 622-
8994

Vastuvõtt +49 8634 622-0
· Snap-on Equipment Germany
· Konrad-Zuse-Straße,1 D-84579
Unterneukirchen



8.0 Seadme kasutusest kõrvaldamine

Kui otsustate oma seadmest vabaneda, võtke ühendust oma jällemüüjaga, et küsida hinnapakumist või uurida, millised eeskirjade seadme kasutusest kõrvaldamise kohta kehtivad.

8.1 JUHISED KASUTUSEST KÕRVALDAMISEKS EL-I RIIKIDES

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed

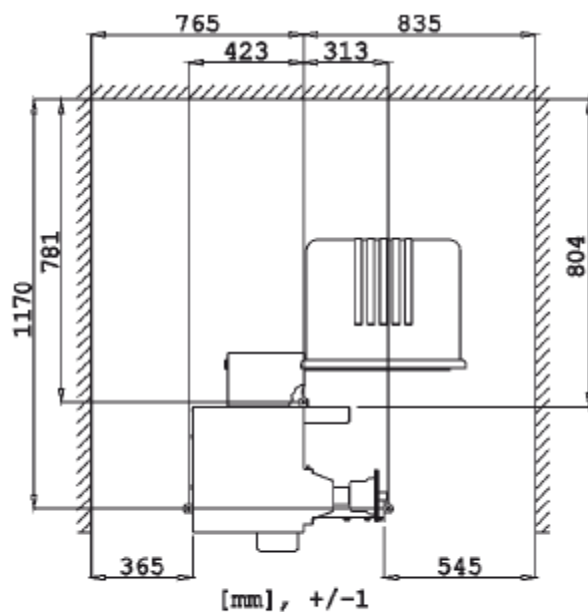
Seadme eluea lõppedes kasutusest kõrvaldamisel:

1. EI TOHI seadet visata tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb viia eraldi kogumiskohta.
2. Küsige edasimüüjalt, millised kogumiskohad on pädevad seadet utiliseerima.
3. Järgige õige jäätmekäitluse standardeid vältimaks võimalikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

See sümbol näitab, et elektri- ja elektronikaseadmete eraldi kogumine on kohustuslik.

9.0 LISAD

See jaotis sisaldab lisateavet seadme kohta. Kui viidatakse seadme täpsele konfiguratsioonile, pange tähele, et täpne konfiguratsioon võib teie asukohariigis olla erinev. Üksikasjad leiate tellimuse kinnitusest.



i-1

I Paigaldusnõuded

Nõuded ruumile

Joonisel on näidatud minimaalsed ohutusnõuded:

Joonis I.1

Joonisel on kaks mõõtmete komplekti:

- 1 seinast avade keskkohani: vasakul ja joonise ülaosas;
- 2 seinast korpuse välisküljeni: paremal ja joonise allaosas.

Nõuded põrandale

Põrand peab olema:

- horisontaalne; kõrvalekalle +/- 1°;
- tasane, kõikumine 2 mm;
- võimeline taluma tasakaalustuspinki raskust, nagu kirjeldatud kasutusjuhendi jaotises 2.

Põrandale, millele tasakaalustuspink paigaldatakse, ei tohi mõjuda teistest seadmetest või väljastpoolt hoonet tulev vibratsioon. Väline vibratsioon võib seadme täpsust mõjutada.

Märkus: tasakaalustuspink peab olema paigutatud vahetult põrandale. Ärge kasutage vahede täitmiseks vahetükke.

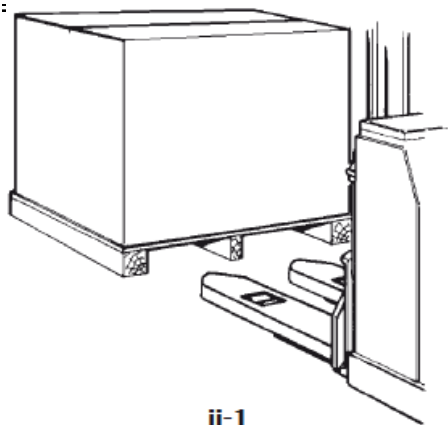
Kui ülaltoodud tingimused on täidetud, ei ole vaja tasakaalustuspinki põranda külge kinnitada.

Nõuded toiteallikale

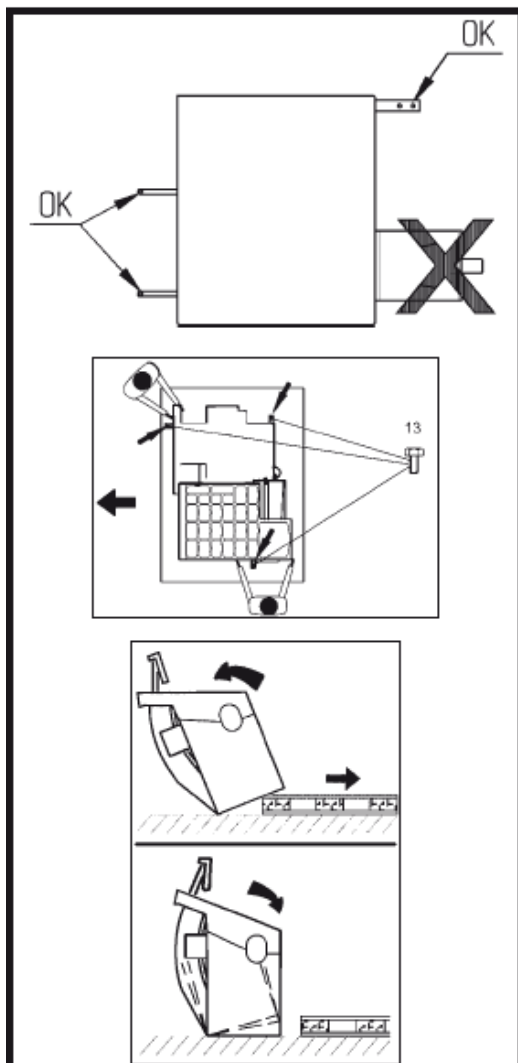
Nõuded võrgutoitele leiate kasutusjuhendi jaotisest 2.

HOIATUS: VEENDUGE, ET SEINAS ON OLEMAS HEAKSIIDETUD TOITEPISTIKUPESA.

HOIATUS: ÄRGE KUNAGI VIIGE TOITEKAABLEID ÜLE PÕRANDA, VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI NEED KAETAKSE HEAKSIIDETUD KATTEGA.



ii-1



ii-2

II Transport, lahtipakkimine ja sisu

Transport

Tasakaalustuspink tarnitakse kaubaalusel.

- Kasutage tasakaalustuspingi tööruumi toomiseks alusetõstukit (**joonis II-1**).

Lahtipakkimine

HOIATUS: TAKISTAGE KINNITUSRIBADE LAHTIKARGAMIST PÄRAST LÕIKAMIST.

- Lõigake kinnitusribad katki.
- Avage kast pealtpoolt.
- Eemaldage klambrid kasti alt. Tõstke kast üles ja seadme pealt ära.
- Pakkige tasakaalustuspink ja kaasasolevad varuosad ettevaatlikult lahti.
- Kontrollige tarnekomplekti sisu.

Sisukord

Komplekt sisaldab:

- ühilduvusdeklaratsiooniga (CE) ratta tasakaalustuspinki;
- kasutusjuhendit;
- kasutusjuhendi jaotises 3 nimetatud lisatarvikuid;
- 3 hoiukonksu ja äärikut;
- toitekaablit;
- rattakaitsmeosa.

Vajalikud töövahendid

- kruvikeeraja / varras (läbimõõt 4,5CE–5 mm)
- mutrivõtmed: 13, 17 mm

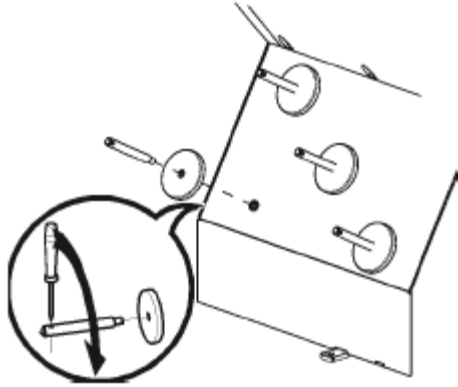
Paigutamine

- Eemaldage poldid, millega ratta tasakaalustuspink aluse külge on kinnitatud.

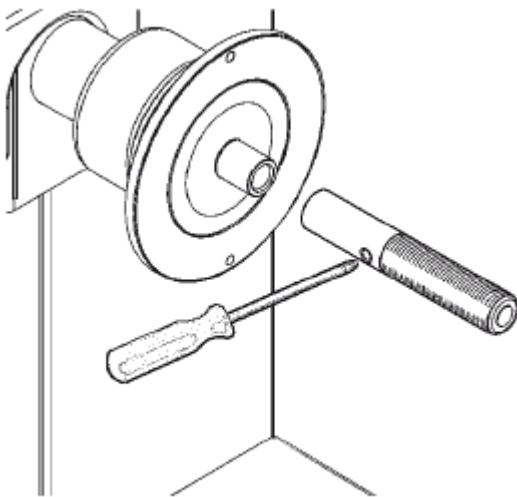
ETTEVAATUST: ÄRGE TÕSTKE EGA TEISALDAGE RATTASAKAALUSTUSPINKI PEAVÖLLIST VÕI MÕÖTESEADISEST HOIDES.

- Vt **joonist II-2**.
- Teisaldage ratta tasakaalustuspink aluselt töökohale.

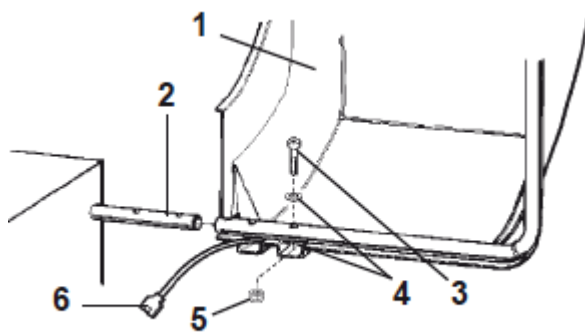
Märkus: kasutage ratta tasakaalustuspingi käsitlemiseks hoiukonksu (paigaldage jaotises III kirjeldatud viisil) ja/või rattakaitsme võlli.



iii-1



iii-2



iii-3

III Paigaldustoimingud

Ratta tasakaalustuspink

Ratta tasakaalustuspinki õigesti paigutamiseks vaadake joonist jaotises I. Kui ratta tasakaalustuspink vajab fikseerimist, soovime fikseerimisdetaile läbimõõduga 8 mm, mille kvaliteet on 8.8 või suurem.

Tarvikute hoiutoed

- Pakkige lahti tarvikute 4 keermestatud tuge ja tugiplaati.
- Vt **joonist III-1**. Paigaldage tarvikute 4 keermestatud tuge ja plaadid.

Võllijätk (välja arvatud P-seadmetel)

- Puhastage võllijätk ja peavõlli ava.
- Vt **joonist III-2**. Seadke võllijätk paika. Kasutage krüvimiseks tihvti.

Paigaldusseadised

- Pange paigaldusseadised tarvikutegedele.

Rattakaitsse

- Vt **joonist III-3**.

Rattakaitsse mõjutab järgmisi töörežiime

- ó Mõõtmise käivitub rattakaitsme sulgemisel.
- ó Ratast pidurdatakse, kui mõõtmise ajal rattakaitsset tõstetakse (kood C 5).

Joon III-3

ó Libistage rattakaitsse (1) võllile (2) ja tõstke seda, kuni rattakaitsme ja selle võlli kinnitusavad on kohakuti.

ó Seadke altpoolt paika M10 kinnituskrugi (3) ja seibi (4) ning pingutage kuuskantmutrit (5) ja seibi.

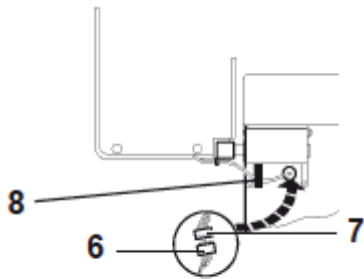
Joon III-3a (ainult sonariga seadmetel)

ó Ühendage kaablipistik (6) seadme pistikupessa (7), mis ulatub välja avast seadme korpuses.

ó Lükake ühenduspesad lõdvalt läbi seadme korpuses oleva ava seadmesse.

Ettevaatust

Kuna rattakaitsme avamisel ja sulgemisel kaabel liigub, tuleb see rattakaitsme all sidemega ühendada (8, **joonis III-3a**).



iii-3a

IV Kontrollimine

- Tasakaalustage ratas alla 0,25 untsi (5 grammi) tasandi kohta.
- Tehke kasutaja tehtav kaliibrimine (☞ 6.3).

V Kasutaja juhendamine

(Järgmised juhised kehtivad ainult siis, kui seadme paigaldab hooldustehnik)

- Tutvustage ja selgitage ohutusvoldikut.
- Näidake kasutajale, kuidas seadet sisse ja välja lülitada.
- Näidake kasutajale, kuidas teha avariiväljalülitus.

Näidake kasutajale, kuidas valida Alu-režiimi, sisestada andmeid ja paigaldada raskust.



Tehas:

Snap-on Equipment S.r.L.

Via Provinciale per Carpi 33,
42015 Correggio (R.E.), Italy

Tel.: ++39 (0)522 733480

Faks: ++39 (0)522 733479

Märkus: Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse ilma ette teatamata muuta. **John Bean** ei anna sellele materjalile mingit garantiid. John Bean ei vastuta dokumendis leiduvate vigade ega sisustusega kokkupuute, töö või selle materjali kasutamise tulemusena juhuslikult põhjustatud kahjustuste eest.

See dokument sisaldab omandiõigusega kaitstud teavet, mis on kaitstud autoriõiguse ja patentidega. Kõik õigused kaitstud. Ühtki selle dokumendi osa ei tohi kopeerida, paljundada ega tõlkida ilma **John Beani** eelneva kirjaliku loata.

John Bean on registreeritud kaubamärk.